NUMMER 12 | DEZEMBER 2019

101. Jahrgang
5.200 Exemplare
Redaktionsschluss: 10. jeden Monat
www.grossborstel.de

130 Jahre
KOMMUNAL-VEREIN
VON 1889 IN GROSS-BORSTEL R.V.

GROSS BORSTELER BOTE

KOMMUNAL-VEREIN VON 1889 IN GROSS-BORSTEL R.V.

WEIHNACHTSFEIER MIT DEM SINGEKREIS, GESCHICHTEN UND GEDICHTEN
NACH DER MITGLIEDERVERSAMMLUNG AM 11. DEZEMBER 2019 19:30 UHR

Mistelzweig, Grund für einen Kuss und Zutat für den Zaubertrank

Allen unseren Kunden wünschen wir frohe und gesunde Weihnachten und ein glückliches neues Jahr 2020!

ABC apotheke

C. und S. Berg

Borsteler Chaussee 177 · Tel.: 553 23 00 · Fax: 553 12 39
e-mail: berg@abc-apotheke-hamburg.de

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.30–13.00 + 14.30–18.30 Uhr · Sa. 8.30–12.30 Uhr

Dierk Fleck e.K.

Inh.: **Nicole Johannsen** | Sanitär- und Heizungsbaumeisterin

PLANUNG · BERATUNG · REPARATUR · NEUANLAGE

- Klempnerei, Gas, Wasser
- Dach, Solaranlagen
- Brennwert, Heizung
- barrierefreie Bäder

Tel.: 553 73 22
Fax: 553 19 54

Büro:
Brückwiesenstr. 32

Werkstatt:
Borsteler Chaussee 128

www.sanitaer-fleck.de
service@sanitaer-fleck.de

Wir wünschen allen unseren Kunden eine schöne Weihnacht und ein glückliches neues Jahr 2020.

Nicole Johannsen und ihr Team.

LUST AUF GRIECHENLAND

LUST AUF GRIECHENLAND · DAS ORIGINAL · FEINSTE GRIECHISCHE SPEZIALITÄTEN

GLÜHWEINSTAND
***ab 15. November**

Lust auf Griechenland
Kellerbleek 6, 22529 Hamburg
Tel.: 040 - 64 50 59 29

www.lustaufgriechenland.de
Öffnungszeiten: MO-SA 17-24 Uhr - SO & Feiertage 12-24 Uhr
*Warme Küche: MO-SA bis 23 Uhr - SO & Feiertage BIS 22 Uhr

EDITORIAL

Liebe Borsteler,
30 Jahre Mauerfall – die Medien haben viele Bilder und Berichte gebracht, wie die Menschen in Ost und West den 9. November 1989 erlebt haben. Und welche Erinnerungen sich bei vielen meldeten an die Zeit, als es noch die „Ostzone“ gab.

Meine Erinnerungen als Kind sind rudimentär, da unsere Familie keine Verwandten in der DDR hatte. Aber fest eingeprägt hat sich bei mir ein Ritual, das mich viele Jahre meiner Schulzeit begleitete: Im November, damit pünktlich zu Weihnachten, wurde ein großes Paket mit Lebensmitteln gepackt, das an eine Familie in der DDR geschickt wurde. Alle Kinder mussten etwas mitbringen, vorzugsweise Kaffee, Schokolade, aber auch Mehl, Reis und Nudeln wurden genommen. Ob tatsächlich ein akuter Mangel an diesen Lebensmitteln herrschte, darf man inzwischen getrost bezweifeln.

Es scheint aber, dass das gute Gefühl, den Menschen im Osten ein Paket zu übergeben, manche noch heute immer wieder erneuern möchten. Anfang November traf ich eine Borstelerin an unserem Bücherschrank – der ziemlich leer war. Als ich das so feststellte, erzählte sie mir, gerade eben sei ein Mann dort gewesen, der zwei Taschen voll mit Büchern gepackt hätte. Die seien für seine Freunde in Leipzig, hätte er gesagt. Denen würde er alle paar Wochen ein Bücherpaket schicken …

Also liebe Gutmenschen, dafür ist der Bücherschrank eigentlich nicht gedacht! Aber es gibt im Nedderfeld Center häufig ein umfangreiches Angebot mit Büchern jeder Art für zwei Euro pro Stück, deren Erlös ans Rauhe Haus geht. Wenn man dort kauft und dann ein Paket an liebe Menschen irgendwo in der Welt schickt, kann man sein gutes Gefühl glatt verdoppeln!

Wer ein Gefühl dafür bekommen will, wie der Stand beim RISE Projekt für Groß Borstel ist, der kann am Donnerstag, 19. Dezember 2019 um 18.00 Uhr in den großen Sitzungssaal der Bezirksversammlung kommen. Dort wird in der Sitzung des Stadtentwicklungs-Ausschusses die Problem- und Potenzial-Analyse (PPA) für unseren Stadtteil vorgestellt. Schauen wir mal, wieviel von den Ergebnissen des Bürger-Beteiligungs-Workshops vom 8. August in dieses Paket gepackt worden sind. Sogar Hamburgs neuer Oberbaudirektor Franz-Josef Höing wird →

Ihre Groß Borsteler Wochenmarkthändler

wünschen allen Kundinnen und Kunden in und um Groß Borstel ein frohes und erholsames Weihnachtsfest und ein gesundes und erfolgreiches neues Jahr. Wir danken für Ihre langjährige Kundentreue.

A. Nacke, J. Westphal und Frau, B. Pöhlsen und Frau

an diesem Abend in der Robert-Koch-Straße erwartet. Die Veranstaltung ist öffentlich und sicher sehr interessant.

Ein schönes Weihnachtspäckchen sollten wir allerdings auf jeden Fall noch packen: Viele Familien, Alleinstehende mit und ohne Kinder in Groß Borstel und den angrenzenden Stadtteilen sind seit Jahren Kunden des Borsteler Tisches, der von Ehrenamtlichen aus dem Stadtteil wöchentlich betrieben wird und angesiedelt ist bei der Heilsarmee im Jakob-Junker-Haus. Diese Mitbürger freuen sich sehr, wenn sie ein nettes Geschenk und einen liebevollen Gruß zu Weihnachten bekommen, da meistens das Geld für eine kleine Extrafreude fehlt. Näheres zu der Aktion finden Sie auf Seite 20.

Ja, liebe Borsteler, und dann ist auch schon Weihnachten! Wenn alle Kekse gebacken sind und alle Päckchen und Pakete gepackt und wenn nötig auch verschickt sind, dann kann etwas Ruhe einkehren. Da Heiligabend in diesem Jahr am Dienstag ist, haben wir das Wochenende vorher noch für dies und das. Und für einen gemütlichen vierten Advent.
Ich wünsche Ihnen und uns allen eine entspannte, ruhige, friedliche Adventszeit und ein fröhliches Weihnachtsfest!

Herzlich
Ihre Ulrike Zeising

Snee vun achtern, Snee vun vörn,
Snee vun boben wuellt wi gern.
Wuellt wi geern in Borstel hoben
aver bloots an Wiehnachtsobend.

Wenn wi Wiehnachtsleeder smeddern
un de Wiehnachtsgoos terfleddern,
un bi Kööm un Grog frohlocken -
denn möögt wi buten dicken Flocken.

Nur wenn Wienachten denn ut,
un wi moet no buten rut,
un mit Auto or dat Rad
dör den Snee - un is noch glatt,
un wi fallt noch op'n Dassel -
denn is Snee een groot Schlamassel.
Un wi sind meißt fix vergrellt
ob de witte Wiehnachtswelt.

Jürgen Huwil Wahlen

FRISEUR HECKROTH
Borsteler Chaussee 156 · 22453 Hamburg
Telefon 040 / 46 48 17
info@friseur-heckroth.de www.friseur-heckroth.de

Fenster + Türen
erneuern · reparieren · einstellen · absichern
Einbruch- & Aufhebelschutz
Glas-Reparaturen
Wir sind aufgenommener Handwerksbetrieb im aktuellen Errichternachweis „Mechanische Sicherungseinrichtungen des Landeskriminalamtes Hamburg".
www.absicherheitstechnik.de

Rolläden + Markisen
☎ 520 43 68
ABSicherheitstechnik

EINLADUNG ZU UNSERER MITGLIEDERVERSAMMLUNG AM MITTWOCH, 11. DEZEMBER 2019 UM 19:30 UHR IM STAVENHAGENHAUS, FRUSTBERGSTRASSE 4. GÄSTE SIND HERZLICH WILLKOMMEN!

Tagesordnung:

1. Genehmigung des Protokolls der Mitgliederversammlung vom 13. November 2019
2. Aufnahme neuer Mitglieder
3. Kommunale Angelegenheiten
4. Verschiedenes

Anschließend: Punsch, stimmungsvolle Lieder vom Singekreis unter der Leitung von Ekkehart Wersich und weihnachtliche Geschichten und Gedichte.

Alle interessierten Groß Borsteler sind wie immer herzlich eingeladen. Der Vorstand.

INHALT

6 Protokoll der Mitgliederversammlung
7 Häuser, die Geschichten erzählen: Moorweg 50. Alfred Ehrhardt, Fotograf und Filmemacher
17 Ehrendenkmünze für Esther Bejarano
18 KuKuK im Dezember: Klavier für Kinder
19 Ich war noch niemals in Groß Borstel. Unser Stadtteil im NDR Fernsehen
20 Eine Aktion der Heilsarmee: Weihnachtspakete für die Kunden des Borsteler Tisches
21 Die Tideelbe: Vortrag im Januar
22 „Dein Stern“ von Pastor Jürgensen
M Wie Groß Borstel gewinnen kann: Vorstellung des RISE-Programms
23 Veranstaltungen in und um Groß Borstel
26 Kleinanzeigen | „Das versteh ich nicht!“
27 Weihnachtsgedanken von Antje Thietz-Bartram
28 St. Peter hilft in Indien Die Ambelal Heinrich Memorial Stiftung
33 Grünes Männchen gestohlen?
35 Ein Stubentiger auf Abwegen
36 Die Sinnsucher. Kritische Hobbyphilosoph*innen
38 Persönlich gesehen: Ildiko de Carvalho Eigentümerin von „Die Schneiderei“
40 Leserbriefe
42 Neue Mitglieder | Beitrittserklärung
43 Wichtige Rufnummern
45 Aus den Kirchengemeinden
46 Cartoon von Kai Flemming

EIN RIESENERFOLG

DER MARTINSMARKT IN ST. PETER

Dank allen Borstelern, die unseren Basar so toll ausgestattet haben: mit Sach-, Bücher-, Kleider-, Kuchenspenden ...

Viele fleißige Helfer haben alles liebevoll arrangiert, und der Ansturm war gewaltig.

Groß Borstel ist schon ein besonderer Ortsteil: Man kennt sich, hält und feiert zusammen. Auch mit den „Neu-Borstelern“ vom anderen Tarpenbek-Ufer. Um zu zeigen, wie wichtig uns die „Neuen“ sind, überschritt der Martinsmarkt-Laternenumzug nicht nur symbolisch die Brücke - und wurde von Fenstern und Balkonen aus begrüßt. Dank an alle!

Hans-Wilhelm Pau
Gemeinderatsvorsitzender der Kirche St. Peter

PROTOKOLL DER MITGLIEDERVERSAMMLUNG AM 13. NOVEMBER 2019

Die 1. Vorsitzende, Ulrike Zeising, eröffnet die form- und fristgerecht einberufene Mitgliederversammlung um 19.32 Uhr.

Vor Eintritt in die Tagesordnung erheben sich die Anwesenden zu Ehren unseres verstorbenen Mitglieds Ruth Salami, verstorben am 2.11.19 im 90. Lebensjahr.

Zur Tagesordnung:

1. Das Protokoll der Mitgliederversammlung am 9. Oktober 2019 (abgedruckt im November-Boten 2019) wird ohne Änderungen genehmigt.

2. Es werden drei neue Mitglieder in den Verein aufgenommen und herzlich begrüßt.

3. Kommunale Angelegenheiten:

a) Tarpenbeker Ufer
Die letzte Sitzung des Begleitgremiums ist am 25.11., das Gremium soll dann umgewandelt werden in ein Begleitgremium für RISE.

b) RISE
Die Problem- und Potenzialanalyse für Groß Borstel, die im Rahmen des RISE-Prozesses erstellt wurde, wird am 19.12. um 18 Uhr im Stadtentwicklungsausschuss im großen Sitzungssaal in der Kümmellstraße vorgestellt. Die Sitzung ist öffentlich und aktive Teilnahme erwünscht. Das Papier ist dem KV im Vorfeld nicht vorgelegt worden.

c) Bezirk: Grün-rote Koalition; Wahl des Bezirksamtsleiters
Der Koalitionsvertrag ist im Internet einsehbar. Ein Datum für die Wahl des Bezirksamtsleiters gibt es noch nicht. Die Ausschreibung ist veröffentlicht.

d) Tanzparty
Die Tanzparty war dieses Jahr ein voller Erfolg, es waren auch viele junge Leute da. Ein Mitglied lobte die Veranstaltung ausdrücklich und bemerkte, dass es sehr schade wäre, wenn sie nicht mehr stattfinden würde.

e) Woche des Gedenkens
In Groß Borstel werden die Veranstaltungen zur Woche des Gedenkens immer abwechselnd vom Kommunalverein, den Freunden des Stavenhagenhauses und St. Peter organisiert. Im nächsten Jahr ist der KV zuständig. Es wird einen Auftritt von Les Hommes du Swing geben. Außerdem kommt Christian Rosenberg, Vorsitzender des Familienberatungszentrums für Sinti und Roma. Er verbindet Historisches mit Gegenwärtigem und einem Ausblick in die Zukunft. Esther Bejarano wurde dieses Mal nicht angefragt, da sie schon oft in Groß Borstel aufgetreten ist und wir immer bemüht sind, Neues zu präsentieren.

f) Beleuchtungsaktion Eppendorf/Groß Borstel
Es gibt eine Initiative, die sich dafür einsetzt, dass auch Nebenstraßen besser beleuchtet werden. In den 80er Jahren wurde die Beleuchtung in Hamburg sehr zurückgefahren. Das wird als TOP in der Bezirksversammlung am 14.11. um 18 Uhr aufgegriffen: Pilotprojekt für eine moderne Straßen- und Wegebeleuchtung in Hamburg-Nord.

g) Veränderung im Stadtbild
Das Lokal in der Borsteler Chaussee 1 und die angrenzende Werkstatt am Rosenbrook werden abgerissen, dort wird ein Hotel gebaut. Nähere Informationen sind dem KV bisher nicht bekannt, weder ob und welche Hotelkette dort baut, noch ob eine Tiefgarage geplant ist.

4. Verschiedenes
Am Sonntagvormittag, 2.2.2020 gibt es im Stavenhagenhaus zur Bürgerschaftswahl am 23. Februar wieder die Veranstaltung „Warum sollen wir euch wählen?“.

Als Weihnachtsspenden sind vorgesehen:
Borsteler Tisch:
100 Euro
Freiwillige Feuerwehr Groß Borstel Jugend:
50 Euro
Herr Meyer-Osterhof:
50 Euro
Jacob-Junker-Haus für Transgender:
100 Euro
Für das Frauenwinternotprogramm von St. Peter: **200 Euro**

→

Alle Weihnachtsspenden wurden von den anwesenden Mitgliedern genehmigt.

Im Februar sind wieder Vorstandswahlen. Wer kandidieren oder auch nur im erweiterten Vorstand mitarbeiten möchte, kann sich gerne melden.

Es wurde der Vorschlag gemacht, alle Neubürger aus dem Tarpenbeker Ufer auf ein Bier oder einen Kaffee ins Stavenhagenhaus einzuladen. Alle Bürger des Stadtteils bekommen den Borsteler Boten und erhalten daher auch immer die Einladungen zu den Mitgliederversammlungen, aber man könnte zur nächsten Sommerbowle nochmal gezielt Einladungen verteilen.

Angeregt wurde auch, mal wieder einen Jazzfrühschoppen zu organisieren.

Die 1. Vorsitzende beendet die Mitgliederversammlung um 20.03 Uhr.

Hamburg, 13. November 2019
gez. Ulrike Zeising, 1. Vorsitzende
gez. Jana Wolfram, 2. Schriftführerin

KOMMUNAL-VEREIN
VON 1889 IN GROSS-BORSTEL R.V.

Termine frei!

Schlichting
Bedachung u. Dachsanierung

- Dachrinnen-Reinigung
- kostenloser Dachcheck
- Dachreinigung
- Fassadenreinigung
- Malerarbeiten
- Schornsteinverkleidung in Naturschiefer

Tel. 040 / 333 73 630
20459 Hamburg

Silke Bülow-Fischer
kommunikationstraining & life coaching

Impuls-Vortrag:
Wie kann Coaching helfen, aus der Gedankenspirale auszusteigen?

15. Januar 2020, 18 Uhr und
28. Januar 2020, 19 Uhr.
Anmeldung erforderlich.

Ich wünsche Ihnen allen ein besinnliches Weihnachtsfest und viel Glück für das neue Jahr!

Telefon: 57 20 13 61 oder
info@buelow-fischer.de
Weitere Infos auf **www.buelow-fischer.de**

Himmelsstürmer
KINDERTAGESSTÄTTE
Immer ein Stück weiter

Wir bieten Betreuung für Krippe, Elementar und Vorschule
Geöffnet von 6:00 - 18:00 Uhr

Heselstücken 24 · 22453 Hamburg
Kindertagesstätte Himmelsstürmer gGmbH
Tel.: 040 / 38 65 39 88 · FAX: 040 / 38 65 39 90
kita.himmelsstuermer@yahoo.de

HÄUSER, DIE GESCHICHTEN ERZÄHLEN

MOORWEG 50

ALFRED EHRHARDT, FOTOGRAF UND DOKUMENTARFILMER

Das Haus im Moorweg 50, heute Köppenstraße 38, durfte nicht nur Professor Dr. Ferdinand Dannmeyer mit seinem Lichtforschungsinstitut zu seinen berühmten Bewohnern zählen. Hier wohnte auch Alfred Ehrhardt mit seiner Frau Lotte, der Tochter von Ferdinand Dannmeyer. Alfred Ehrhardt war Musiker, Lehrer und Künstler und wurde dann - notgedrungen - Fotograf und Dokumentarfilmer.

Noch vor dem Zweiten Weltkrieg veröffentlichte er zahlreiche Bildbände mit seinen Naturfotos und produzierte bereits Dokumentarfilme. Nach dem Krieg wurde er vor allem durch Industriefotos und eine Reihe von weiteren Dokumentarfilmen bekannt.

Alfred Ehrhardt stammte aus dem Städtchen Triptis bei Gera und wurde dort 1901 geboren. Nach der Schulzeit studierte er Musik. Er arbeitete zunächst als Organist und wurde dann Lehrer für Musik, Kunst und Sport an einem Landeserziehungsheim des Reformpädagogen Max Bondy. 1928/29 nahm Alfred Ehrhardt am Bauhaus in Dessau ein Kunst- und Theaterstudium auf. Er besuchte dort unter anderem Vorlesungen von Paul Klee und Lyonel Feiniger, freundete sich mit Wassily Kandinsky an und besuchte die Theaterworkshops bei Oskar Schlemmer.

Alfred Ehrhardt als Maler

1930 nahm Alfred Ehrhardt eine Stelle als Lehrer an der Landeskunstschule in Hamburg an. Er heiratete Mia Burchard aus der Bankiersfamile Warburg, eine seiner Schülerinnen. 1932 wurde dem Paar der gemeinsame Sohn Klaus geboren. Mit der Machtübernahme der Nationalsozialisten in Deutschland →

Gemälde von Alfred Ehrhardt

Holzschnitt von Alfred Ehrhardt

und der Gleichschaltung der öffentlichen Einrichtungen endete Ehrhardts Karriere als Kunstlehrer in Hamburg. Da die Nationalsozialisten das Bauhaus und seine Schule als „entartet“ und „kulturbolschewistisch“ einstuften, wurde der Bauhaus-Schüler Ehrhardt aus dem Staatsdienst entlassen. Auch seine Ehe mit Mia Burchard scheiterte und wurde geschieden.

Ehrhardt ging nun als Organist nach Cuxhaven und begann, sich mit der Fotografie zu beschäftigen. Das Watt zwischen Scharhörn und Neuwerk weckte sein Interesse, und er fertigte hier einzigartige Fotografien der Wattlandschaft an. In seinen Fotos verwandelte er die Natur des Watts in abstrakte Bildwerke und erzielte damit weltweite Aufmerksamkeit als Avantgarde-Fotograf.

1936 und 1937 wurden seine Fotos in Ausstellungen in Hamburg, später auch in London, Paris, Stockholm und Kopenhagen gezeigt. Er veröffentlichte seine Bilder zudem in insgesamt 13 Bildbänden. 1934 hatte Alfred Ehrhardt die Kurische Nehrung besucht und war an weiteren Reisen interessiert. Auf Neuwerk suchte Alfred Ehrhardt den Kontakt zu Professor Dannmeyer, von dem er wusste, dass dieser aus Forschungsgründen Reisen nach Island unternahm. Bei diesen Treffen lernte Alfred Ehrhardt auch Dannmeyers Tochter →

ZAHNARZTPRAXIS

Dr. L. Saki-Amirzada

- Parodontalbehandlung
- Ästhetische Zahnheilkunde
- Kinderbehandlung
- CEREC CAD-CAM
- Prophylaxe-Behandlung
- Bleaching
- Endodontie unter Mikroskop
- spezielle prothetische Versorgung aller Art inkl. Implantatsupra-konstruktion

Barrierefreie Praxis

Terminvergabe nach Vereinbarung

Dr. Leila Saki-Amirzada
Borsteler Chaussee 17, 22453 HH
Tel. 040 - 51 61 12
mail@zahnarzt-grossborstel.de

www.zahnarzt-grossborstel.de

Fotos: Alfred Ehrhardt

Lieselotte kennen. Das Paar heiratete 1938 und unternahm im gleichen Jahr eine Hochzeitsreise nach Island, das zu jener Zeit noch sehr wild und unerschlossen war.

Bei der Reise entstanden aufregende Fotos und auch Filme, da Ehrhardt inzwischen auch mit Bewegtbildern zu experimentieren begonnen hatte. 1939 wurde sein erster Film über das Watt „Urkräfte am Werk“ im Waterloo-Theater in Hamburg (Dammtorstraße 14, im Innenhof des Waterloo-Hotels) uraufgeführt. 1940 fotografierte er in Flandern und drehte dort zwei Dokumentarfilme. Sein Film mit den Aufnahmen auf Island wurde 1941 fertiggestellt und unter dem Titel „Nordische Urwelten“ gezeigt.

Im März 1942 wurde Alfred und Lotte Ehrhardt der einzige Sohn Jens geboren. Die Familie lebte im Haus von Ehrhardts Schwiegervater Ferdinand Dannmeyer, mit der damaligen Adresse Moorweg 50. Nur wenige Wochen nach der Geburt des Sohnes wurde →

Bildband über die Wattlandschaft zwischen Neuwerk und Scharhörn

das Haus bei einem Bombenangriff schwer beschädigt. Die Familie überlebte den Angriff im Keller des Gebäudes.

Ein Freund von Alfred Ehrhardt lud ihn und seine Familie ein, auf einen Landsitz nach Bad Orb bei Frankfurt zu ziehen. Dort blieben die Ehrhardts bis zum Ende des Krieges. 1943 fotografierte Alfred Ehrhardt noch die Häuser des mittelalterlichen Stadtkerns von Frankfurt, bevor die Stadt in den schweren Bombenangriffen von Oktober 1943 bis März 1944 völlig zerstört wurde. Nach Ende des Krieges, 1947, konnte das elterliche Haus von Lotte Ehrhardt wieder aufgebaut werden, und die Familie zog zurück nach Groß Borstel.

Zwischen 1950 und 1965 drehte und produzierte Alfred Ehrhardt nun mit seiner Hamburger Produktionsfirma Alfred-Ehrhardt-Film, in der seine Frau Lotte die wichtigste Mitarbeiterin war, eine große Anzahl von Dokumentarfilmen. Sein Gesamtwerk umfasst etwa 50 Filme. Der zweiteilige Film über Ernst Barlach (1950) gewann auf der XI. Biennale in Venedig den 1. Preis. Für seine Filme erhielt Alfred Ehrhardt insgesamt vier Bundesfilmpreise, zahlreiche Bundesfilmprämien und für Dutzende seiner Filme auch das Prädikat „besonders wertvoll". Darüber hinaus gewann er in den 1950er Jahren in jedem Jahr mehrere internationale Filmpreise.

Auch als Fotograf war Alfred Ehrhardt weiterhin aktiv. 1952 fertigte er als Auftragsarbeit für die Hamburger Handelskammer eine

Alfred Ehrhardt auf Island

Serie von Industrieaufnahmen unter dem Titel „Hamburg als Industrieplatz" an. Sie zeigte damals modern wirkende Aufnahmen von in Hamburg ansässigen Firmen wie von den Norddeutschen Kohlen- und Kokswerken auf der Hamburger Elbinsel Veddel, den Valvo-Werken der Deutschen Philips GmbH, den Betrieben von Shell, Montblanc, Sanella, Steinway & Sons, Carl Kühne, der Allgemeinen Telefonfabrik, des Bergedorfer und des Ottenser Eisenwerks. Die Aufnahmen erinnerten in ihrer Ästhetik jedoch sehr an →

Makrofotografie: Öltanks in Harburg

die menschenfressenden Industrien in Fritz Langs Science-Fiction-Stummfilm und Meisterwerk „Metropolis“ aus dem Jahr 1925.

Alfred Ehrhardt starb am 28. Mai 1984. Seine Frau Lotte lebte bis zu ihrem Tod im Haus in der heutigen Köppenstraße. Sie starb am 15. Dezember 2005, 94-jährig. Die von ihrem Sohn Jens Ehrhardt ins Leben gerufene Lotte-Ehrhardt-Stiftung unterstützt zahlreiche soziale Projekte.

2002 hatte Jens Ehrhardt bereits die Alfred-Ehrhardt-Stiftung gegründet, die heute ihren Sitz in Berlin hat und das Andenken an den Fotografen und Dokumentarfilmer bewahrt. Seit ihrer Gründung organisierte die Alfred- →

Mikrofotografie: 2mm große Schnecke

FUCHS
RECHTSANWÄLTE

Alexander Fuchs
Rechtsanwalt
Fachanwalt für Arbeitsrecht

Kündigungsschutz
Arbeitsrecht
Immobilienrecht

Dr. Jean Dibs-Laban
Rechtsanwalt
Fachanwalt für Steuerrecht

Steuerrecht
Wirtschaftsrecht
Straf- und Ordnungswidrigkeitenrecht

Julia Gerstein-Thole
Rechtsanwältin
Fachanwältin für Familienrecht

Ehescheidungen
Familienrecht
Erbrecht, Mediation

Torben Fuchs
Rechtsanwalt

Bankenrecht
Anlegerrecht
Kapitalmarktrecht

Bosteler Chaussee 47 | 22453 Hamburg | Telefon: 040 78892634 | Fax: 040 78892635
Mail: Kanzlei@FuchsRAe.de | www.FuchsRAe.de
Kostenfreie Parkplätze finden Sie neben dem Bürogebäude auf dem Besucherparkplatz

Alfred Ehrhardt als Kameramann

Ehrhardt-Stiftung knapp 70 Ausstellungen, zuletzt 2019 anlässlich der 100-Jahr-Feier des Bauhauses.

In der Alfred-Ehrhardt-Stiftung wird auch der künstlerische Nachlass verwaltet. Zu diesem gehören etwa 10.000 Fotos als Silbergelatineabzüge, 1000 Glasnegative, 5.000 Zelluloidnegative und 100 Glasdias, darüber hinaus auch Manuskripte, Typoskripte, Notizhefte, Zeitschriften, Zeitungsauschnitte und Bücher aus Ehrhardts Bibliothek. Über 1000 Fotos von Alfred Ehrhardt können in der Deutschen Fotothek im Internet eingesehen werden - ein Besuch, der sich lohnt.

Alfred Ehrhardts 50 Dokumentar- und Kulturfilme werden vom Landesinstitut Hamburg und von der Friedrich-Wilhelm-Murnau-Stiftung Wiesbaden verwahrt.

2007 erwarb Jens Ehrhardt auch das Geburtshaus seines Vaters in Triptis und richtete dort ein Museum mit Werken von Alfred Ehrhardt ein.

Mit freundlicher Unterstützung der Alfred Ehrhardt Stiftung. Fotos: Alfred Ehrhardt Stiftung.

André Schulz

HÄUSER UND GESCHICHTEN

In Groß Borstel gibt es sicher noch viele Häuser, an denen sich Geschichten ranken, vielleicht auch bei Ihrem Haus. Falls Sie meinen, diese Geschichte sollte erzählt werden, dann setzen Sie sich doch mit mir in Verbindung: andreschulz@hamburg.de.

Meisterhaft
auto reparatur
SO FAHREN SIE SICHER
Thomas Knaack
Sofortservice
alle Fabrikate
Fröhliche Weihnachten und ein gutes neues Jahr!

MEDALIFE
DAS GESUNDHEITSZENTRUM FÜR PHYSIOTHERAPIE UND MEDICAL-FITNESS IN GROSS BORSTEL
KRANKENGYMNASTIK
MANUELLE THERAPIE
MANUELLE LYMPHDRAINAGE
KRANKENGYMNASTIK NEURO (PNF)
KRANKENGYMNASTIK AM GERÄT
MASSAGEN
KINESIOTAPING
Alle gesetzlichen & privaten Krankenkassen!
Flexible Terminvereinbarung!
Telefon 040 / 553 78 22
Borsteler Bogen 27 F
www.medalife.de | info@medalife.de

LUST AUF BEWEGUNG?

4 MONATE FITNESS UND GESUNDHEIT! BEI MEDALIFE FÜR NUR € 99,- ! KEINE VERTRAGSBINDUNG!

- Kursbereich – u.a. Workout, Langhantel-Training, Yoga, Pilates, Rücken-Fit, Reha-Sport, Indoor-Cycling, Fitness-Boxen
- Gerätebereich – individuelle Trainingsprogramme durch ausgebildete Trainer/ Physiotherapeuten, Personal-Training
- Sauna und Entspannung
- Massagen durch unsere Physiotherapeuten (gegen Aufpreis möglich!)
- tägliche Öffnungszeiten

MEDALIFE

Borsteler Bogen 27
22453 Hamburg
Tel.: +49 40 553 78 22
www. medalife.de
Email: info@medalife.de

EHRENMÜNZE FÜR ESTHER BEJARANO

KZ-ÜBERLEBENDE VOM SENAT GEEHRT

Die Ausschwitz-Überlebende Esther Bejarano (94) wohnt in Groß Borstel und ist eine außergewöhnliche Persönlichkeit. In hohem Alter tritt sie als Musikerin und in Vorträgen vor großem Publikum auf und setzt sich für mehr Demokratie und Toleranz ein. Für ihre Arbeit wird sie zusammen mit der deutsch-schwedischen Journalistin Peggy Parnass mit der Ehrendenkmünze in Gold des Senats geehrt.

„Mit Esther Bejarano und Peggy Parnass ehren wir zwei außergewöhnliche Persönlichkeiten, die auf ein beeindruckendes Lebenswerk zurückblicken können", sagte Bürgermeister Peter Tschentscher. „Sie haben mit ihren oft streitbaren Wortmeldungen seit Jahrzehnten wichtige Impulse für Demokratie, Erinnerungskultur und Gleichberechtigung gegeben."

Die Ehrendenkmünze wurde 1853 vom Senat gestiftet, um besondere Persönlichkeiten zu würdigen. Sie wird nur selten verliehen. Unter den 38 zuvor Geehrten sind der Afrikaforscher Heinrich Barth, die Kaufleute Edmund Siemers, Alfred C. Töpfer, Werner Otto, die Bürgermeister Max Brauer und Herbert Weichmann sowie der Intendant Rolf Liebermann. Zuletzt wurde die Auszeichnung 2017 an Klaus-Michael Kühne verliehen.

Wir gratulieren unserem Kommunalvereinsmitglied Esther Bejarano und Peggy Parnass herzlich zu dieser besonderen Ehrung.

Esther Bejarano heute und in Ihrer Jugendzeit

Fröhliche Weihnachten und ein gesundes neues Jahr 2020!

PENSION „Villa Bergmann" GmbH

Ruhige Einzel- und Doppelzimmer, Hotelkategorie
Monteurzimmer im Souterrain

Köppenstraße 5 · Tel.: 553 61 71 · villa-bergmann@gmx.de · www.villabergmann.de

KUKUK IM DEZEMBER

DONNERSTAG, 12. DEZEMBER 2019 | VON 14:30 BIS 15:15 UHR | KIRCHE ST. PETER

Klavier für Kinder

Wusstet Ihr, dass Wolfgang Amadeus Mozart Klavier mit der Nase spielen konnte? Es hört sich verrückt an, aber er machte es wirklich. Zum Spass natürlich! Er konnte wunderbar mit allen seinen zehn Fingern auf den Tasten spielen und die wunderschönsten Melodien komponieren. Möchtet Ihr herausfinden, ob Mozart auch vom Weihnachtsmann Besuch bekommen hat, und dass Schneeflocken als Töne und Klänge durch einen Raum wirbeln können? Und warum Knecht Ruprecht mit seinen schweren Stiefeln unbedingt über die Klaviertasten stampfte, um zu den Kindern zu kommen?

Dann kommt zum Klavierkonzert, bei dem euch die Konzertpianistin Newena Popow spannende Musikweihnachtsgeschichten erzählen wird.

SCHERF Möbeltischlerei

Jochen Scherf, Tischlermeister

Exklusiver Innenausbau:

HOMELINE
Schränke
Schrankwände
Küchen
Badmöbel

OFFICELINE
Börse
Bank
Büro

CREATIVLINE
Unikate

In der Masch 8 · 22453 Hamburg · Telefon: 553 74 25 · Fax: 553 75 76
www.scherf-moebeltischlerei.de · e-mail: j.scherf@scherf-moebeltischlerei.de

WINTER PREISE
Auf alle Warema Markisen + Tücher bis 17.03.

Axel Heine
Der freundliche Handwerker!

Axel Heine
Der freundliche Handwerker
Rolläden · Markisen · Einbruchschutz

www.axelheine.de

Telefon: 040 - 5276019
Telefax: 040 - 51315205
info@axelheine.de

Seit 1999 selbständig und mit über 42 Jahren Erfahrung, in...

Sonnen-, Sicht- und Einbruchschutz
- Rolläden motorisiert oder mit Gurt
- Markisen und Markisenneubespannungen
- Tür- und Fenstersicherungen, Schlösser
- Schmiedeeiserne Fenstergitter + Tore
- Jalousien, Plissees, Insektenschutz
- Garagentore und Antriebe
- Montage, Reparatur, Wartung, Prüfung

Wir sagen danke & wünschen lichtvolle Feiertage der Liebe und des Friedens!

ICH WAR NOCH NIEMALS IN GROSS BORSTEL

GROSS BORSTEL BEKOMMT BESUCH AUS EINEM ANDEREN STADTTEIL

DONNERSTAG, 14. DEZEMBER | AB 19:30 | IM HAMBURG JOURNAL AUF NDR 3

Hamburg | Journal

104 Stadtteile hat Hamburg, und der NDR will sie alle noch besser kennenlernen.

Am 14. Dezember ist Groß Borstel dran. Ulrike Zeising bekommt bekommt Besuch von Rainer Stubbe aus Billwerder und führt ihn in Begleitung des NDR durch unseren schönen Stadtteil. Der Beitrag des NDR wird am 14. Dezember ausgestrahlt, und zwar im NDR-Hamburg-Journal um 19.30 Uhr.

NDR FERNSEHEN

WEIHNACHTSPAKETE FÜR DIE KUNDEN DES BORSTELER TISCHES

BEREITEN SIE DEN KUNDEN DES BORSTELER TISCHES EINE FREUDE!

Der Borsteler Tisch, eine Lebensmittelausgabe für bedürftige Menschen aus den Stadtteilen Groß Borstel, Alsterdorf, Eppendorf, Fuhlsbüttel, Niendorf und Lokstedt, versorgt mehr als 160 Haushalte jede Woche mit Lebensmitteln und Kleidung. Träger des Borsteler Tisches ist die Heilsarmee in Groß-Borstel.

Zu unseren Kundinnen und Kunden zählen sowohl alleinstehende Menschen als auch Alleinerziehende, Rentner und Familien. Sie alle eint, dass sie mit wenig Geld zum Leben auskommen müssen und das Geld für die Gestaltung eines schönen Weihnachtsfestes fehlt.

Helfen Sie uns, unseren Kundinnen und Kunden ein schönes Weihnachtsfest zu bescheren. Sie können ein Weihnachtspaket für eine/n Kund/in oder eine Familie packen und dieses vom 30.11-15.12.19 bei der Heilsarmee abgeben.

Bei der letzten Lebensmittelausgabe vor Weihnachten (18.12.19) werden wir die Pakete an unsere Kundinnen und Kunden weitergeben.

So kann jede/r Kunde/Kundin/Familie ein Weihnachtspaket mit nach Hause nehmen, damit das Weihnachtsfest auch für sie etwas schöner wird.

Und so geht's: Füllen Sie ein Paket (Schuhkarton-Größe) mit schönen Dingen (siehe rechts), dekorieren Sie es festlich nach Ihren Vorstellungen und schreiben Sie auf das Paket, für wen es gedacht ist (Alleinstehende/r, Familie, ggfs. Alter der Kinder bei Spielzeug).

Bringen Sie das Paket vom 30.11.-15.12.19 vorbei bei der Heilsarmee, Jakob-Junker-Haus, Borsteler Chaussee 23, 22453 Hamburg

Das kann in ein Weihnachtspaket hinein:

Kaffee, Tee
Kakao
Schokolade, Süßwaren
Drogerieartikel
Spielzeug für Kinder
Weihnachtliche Deko
(z.B. Kerzen)

Nicht hinein sollten:

Verderbliche Lebensmittel
Alkoholika, Tabakwaren
Glasflaschen mit Flüssigkeiten
Lebensmittel mit Schweinefleisch, Kleidung

Bitte schreiben Sie auf das Paket, für wen es gedacht ist: weiblich, männlich, bei Paketen für Kinder bitte das gedachte Alter angeben.

Herzlichen Dank für Ihre Mithilfe

Die Heilsarmee
Jakob-Junker-Haus
Borsteler Chaussee 23
22453 Hamburg

Ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes, erfolgreiches neues Jahr wünscht Ihnen Ihre

Textilpflege

Perfect Clean

Hose	3,90 €
Anzug	8,90 €
Hemd	1,20 €
Pullover	3,30 €

- Teppichreinigung
- Lederreinigung
- Decken & Kissen
- Gardinenreinigung (Abnahme & Anbringung)

Borsteler Chaussee 114
22453 Hamburg
Tel.: 040 - 607 969 13

Öffnungszeiten:
Mo - Fr: 08:30 - 19:00 Uhr
Sa: 09:00 - 14:00 Uhr

DIE TIDEELBE

VORTRAG VON MANFRED BRAASCH, BUND

MITTWOCH, 8. JANUAR 2020 | AB 19:30 |
NACH DER MITGLIEDERVERSAMMLUNG | STAVENHAGENHAUS

Die Tideelbe von Hamburg bis zur Nordsee ist ein wertvoller Lebensraum für viele Tiere und Pflanzen und gleichzeitig die Schlagader des Hamburger Hafens. Kein Wunder also, dass lange über die Elbvertiefung gestritten wurde. Doch nun werden die Ausbaumaßnahmen vorangetrieben - mit ungewissem Ausgang.

Der BUND und andere Umweltverbände klagen weiter gegen den größten Eingriff in den Fluss, den es je gegeben hat. Warum sich die Umweltverbände gegen die Elbvertiefung engagieren, erläutert Manfred Braasch, Landesgeschäftsführer des BUND Hamburg, am Mittwoch, den 8.1.2020 um 20 Uhr im Stavenhagenhaus.

Foto von Rüdiger Nebelsieck. Copyright: BUND Hamburg

GIESE
RECHTSANWÄLTE
Hans J. Giese

• Fachanwalt für Erbrecht
• Zertifizierter Testamentsvollstrecker (AGT)
• Praxis für Erb- und Familienrecht

• Erbrecht, Testamentsvollstreckung Unternehmensnachfolge
• Familien-, Unterhalts-, Scheidungsrecht

Borsteler Chaussee 17-21
22453 Hamburg
Tel.: 422 88 00 / Fax: 422 69 27
Internet: www.rechtsanwalt-giese.de
E-Mail: kanzlei@rechtsanwalt-giese.de

Gitarrenunterricht
Dipl. Gitarrenlehrer
Irenäus Praszek
Für Kinder, Jugendliche und Erwachsene, Anfänger und Fortgeschrittene. Auf Wunsch Musiktheorie. Vorbereitung auf das Musikstudium.
Telefon: 0160 531 55 63
www.zupf-art.de

DEIN STERN

Wer möchte nicht, dass das eigene Leben unter einem guten Stern steht! Wer möchte nicht endlich klar erkennbare Hinweise darauf, Teil eines guten, unermesslich großen Ganzen zu sein. „Ich warte schon so lange“, schrieb Songwriterin Annette Humpe. „Auf den einen Moment. Ich bin auf der Suche nach 100 Prozent. Wann ist es endlich richtig? Wann macht es einen Sinn?“

Dein guter Stern ist da – das feiert die Christenheit in der Weihnachts- und Epiphaniaszeit. Alle Jahre wieder, weltweit - ob am 24. bis 26. Dezember oder 6. Januar. Mit Groß Borsteler Gespür entdecken viele den Stern an unserem Turm und freuen sich intuitiv. Er erinnert an Jesu Geburt. Und daran, dass wir selbst zeitlebens immer neu zur Welt kommen. Nichts anderes geschieht, wenn uns klar wird, wer wir wirklich sind. Wenn wir mit Gott, mit der Welt und mit uns versöhnt werden.

Um Antworten auf unserer Suche zu bekommen, ist auch Tun gefragt. Denn dein Stern ist da! Auch in St. Peter. In unserer Gemeinde warten Kulturelles und Soziales, Kinder, Konfis, Junge und Alte auf dich und deine helfenden Hände.

Wir nutzen christliche Symbole wie den guten Stern zu unserer Orientierung, um menschlich sein zu können. Wir brauchen ihn also. Das gilt gerade in den Zeiten großer Differenzen und Polarisierungen. Das, was uns wesentlich ist, versuchen wir, so gut wir es können, in den kleiner werdenden, christlichen Kirchengemeinden Hamburgs zu schützen: gottgewollte Pluralität, Farbigkeit, Vielfalt des Lebens; ebenso Individualität und Dialogfähigkeit. Das Gebot der Nächstenliebe und die eigene Gotteskindschaft sind uns am Herzen. Wir brauchen den Impuls, Gott Gott zu sein lassen, damit wir menschlich sein können.

Frohe Feiertage und ein Jahr 2020 unter einem guten Stern!

Jens-Uwe Jürgensen

VERANSTALTUNGEN IN UND UM GROSS BORSTEL

KOMMUNALVEREIN

Der Literaturkreis
trifft sich jeden **3. Mittwoch im Monat um 19:30 Uhr** im Stavenhagenhaus.

Malkurs
Jeden Mittwoch von 15 – 17 Uhr. Kosten: EUR 70,-/mtl. Einstieg jederzeit möglich! Anmeldung bei Sergio Scardovelli, Telefon: 480 24 42

Der Singekreis
trifft sich am **11. Dezember um 19:30 Uhr** zur Weihnachtsfeier mit dem Kommunalverein im Stavenhagenhaus. Sänger und Sängerinnen sind herzlich willkommen.

Vorankündigung
Die Mitgliederversammlung des Kommunalvereins am **8. Januar 2020, 19:30 Uhr** im Stavenhagenhaus.

LAB LANGE AKTIV BLEIBEN
Borsteler Chaussee 49 Tel. 386 52 113

Mo + Mi: 10:00 – 11:30 Uhr Computersprechstunde für Anfänger, Fortgeschrittene, Internetnutzer, Microsoft-Office, Excel, Word usw. Einstieg und Unterbrechungen jederzeit möglich.

Montag:	11:00 – 12:30 Uhr	Französisch
Dienstag:	16:45 – 17:45 Uhr	Pilates 50+
Dienstag:	9:30 – 10:30 Uhr	Gym I,
	10:40 – 11:40 Uhr	Gym II,
	18:00 – 19:00 Uhr	Gym III
Mittwoch:	10:00 – 11:00 Uhr	Yoga (NEU)
Mittwoch:	11:30 – 12:30 Uhr	Qi Gong
Donnerstag:	10:15 – 14:30 Uhr	Bridge
Donnerstag:	15:30 – 17:30 Uhr	Malen und Zeichnen
Freitag:	10:00 – 11:30 Uhr	Englisch Konversation
Freitag:	15:00 – 18:00 Uhr	Bridge für Anfänger und Fortgeschrittene

Jeden 1. Montag im Monat: 19:30 – 22:00 Uhr
Spiele-Abend „Spielt mit“

Jeden 3. Sontag im Monat: ab 11:00 Uhr
Skatgruppe

STADTTEILPFLEGE ANSPRECHPARTNER
Wegewart Herr Koch, Tel.: 428 04 61 31, E-Mail: mr@hamburg-nord.hamburg.de oder Meldemichel: www.hamburg.de/melde-michel

KUNSTKLINIK
KULTURZENTRUM EPPENDORF UND GESCHICHTSWERKSTATT EPPENDORF

MARTINISTASSE 44A | 20251 HAMBURG | WWW.KUNSTKLINIK.HAMBURG

Mittwoch, 4. Dezember, 19:00
Spielwerk Hamburg: Spieleabend
Mit den Erfinder*innen könnt ihr die verschiedensten Spiele ausprobieren – vom Partykracher bis zum Strategieknüller. Diese Spiele gibt es nirgends zu kaufen – es ist also eine spielerische Preview auf das was in den nächsten Jahren im Spielregal erscheint!
Eintritt frei

Donnerstag 5. Dezember, 19:30
Ausstellungseröffnung: Samira Alizadeh Ghanad - Kunst macht frei - Malerei und Trickfilme
Besichtigungszeiten: Mo/Do/Fr 12:30-15:00, Mi 18:00-19:30 Uhr u.n.V. bis zum 10.1.2020
Eintritt frei

Freitag, 6. Dezember, 19:00
Kunstklinik Bounce - DIE Swingtanzparty in Eppendorf - mit Tanzunterricht
19:00 – 20:00 Tanzkurs für Teilnehmer*innen mit Vorkenntnissen,
20:00 - 21:00 Tanzkurs für alle Neuen
21:00 Party!
Tanzunterricht: € 8,- p. P., Party: € 7,-,
beides zusammen: € 12,-

Samstag, 7. Dezember, 20:00
Tanzlaune
Musik aus vielen verschiedenen Kulturen, z.B. Reggae, Afro, Latin, Oriental, Soul, Funk, Rock, Pop – perfekt tanzbar zusammengestellt von DJ Matze.
€ 8,-

Donnerstag, 12. Dezember, 19:30
Singlust - Lieder aus aller Welt zum Mitsingen
€ 10,-/erm. € 8,-

Mittwoch, 18. Dezember, 19:30
Text & Theke - Alle Jahre wieder
Unsere liebsten merkwürdigsten, abseitigsten, seltsamsten, schrillsten und lustigsten Weihnachtsgeschichten.
€ 10,-/erm. 7,-

Donnerstag, 19. Dezember, 20:00
A Christmas Carol by Charles Dickens - Weihnachtsgeschichte mit kleinem Fest & Carol Singers
The story of Scrooge performed in English
by Robert MacCall.
€ 15,-/erm. € 12,-

2019

1976

VORSTELLUNG DES RISE-PROGRAMMS

WIE GROSS BORSTEL GEWINNEN KANN

DONNERSTAG, 19. DEZEMBER | 18:00 | BEZIRKSAMT IN DER ROBERT KOCH-STRASSE 17

Dem Stadtentwicklungsausschuss des Bezirks wird am Donnerstag, dem 19. Dezember um 18.00 Uhr die Problem- und Potentialanalyse (PPA) für Groß Borstel von der Stadtentwicklungsgesellschaft (Steg) vorgestellt. Bitte nicht erschrecken bei so vielen Abkürzungen: RISE steht für Rahmenprogramm Integrierte Stadtteilentwicklung.

Dieses Programm wurde eigentlich entwickelt, um sozial schwachen Stadtteilen mit Infrastrukturmaßnahmen auf die Beine zu helfen. Erstmalig ist es dem Bezirk jedoch auch für Groß Borstel gelungen, Gelder zur Stadtteilentwicklung einzuwerben, obwohl die Sozialdaten es nicht bzw. noch nicht hergeben. Allerdings – Groß Borsteler wissen es lange – geht es mit dem Stadtteil seit Jahren bergab. Insofern dürfen wir gespannt sein, welche Schwerpunkte für die Stadtteilentwicklung am 19. Dezember vorgestellt werden.

Die Rahmenbedingungen sind lange klar: schlechte und schlecht beleuchtete Fuß- und Radwege, zu viel Verkehr in der Borsteler Chaussee, niedrige Aufenthaltsqualität, Geschäfte wandern ab, immer noch kein Tempo 30 vor Schulen und Kindergärten, schlechte ÖPNV-Anbindung, keine Stadtrad-Station, →

1968

1957

1949

kein richtiges Ortszentrum, keineÖffnung des Stavenhagenhauses als Treffpunkt auch tagsüber – um nur einige Probleme zu nennen.

Die Beteiligung der Groß Borsteler ist beim Thema Stadtentwicklung immer sehr engagiert. So auch schon beim Workshop der Steg im August, bei dem trotz kurzfristiger Terminverschiebung mehr als 100 Teilnehmer eine erfreuliche Menge an Anregungen zur Verbesserung des Stadtteils gegeben haben.

Insofern besteht jetzt die Gelegenheit, bei der Präsentation der PPA (Problem- und Potentialanalyse) zu prüfen, ob wirklich alle Anregungen berücksichtigt worden sind. Möglichkeiten zur Wortmeldung sind zu Beginn der Veranstaltung und beim Tagesordnungspunkt möglich und erwünscht.

Es wäre also schön, wenn auch möglichst viele Groß Borsteler dabei sein können: am Donnerstag, 19. Dezember, 18.00 Uhr, Tagungsraum des Bezirksamtes in der Robert-Koch-Straße 17. Mit dem 114er Bus bis Kümmelstraße, dann zu Fuß etwa 200 m.

Uwe Schröder

* Norddeutsches, eventuell missingsches Wort für: mittendrin, inmitten, im Zentrum. Mittenmang, das sind unsere Seiten für besondere Artikel, Fotos, Karten, Informationen und so weiter.

DAS VERSTEH' ICH NICHT!

REALITÄT AM RANDE DER ZUMUTBARKEIT

Der SV Groß Borstel hat bisher nur 286 Vereinsscheine. Da geht mehr!

Ein großer Supermarkt hat sich was ordentlich Kompliziertes zur Förderung von Sportvereinen ausgedacht. Nahezu ohne Kommentar bekommt man nach getätigtem Beutezug an der Kasse „Vereinsscheine" in die Hand gedrückt. Auf dem Weg nach Hause kann man dann Rätselraten, was das bedeutet. Ich habe, als zumindest theoretischer Denksportler, die Aufgabe angenommen und im Internet etwas ziemlich Cooles gefunden.

Auf einer extra eingerichteten Internetseite: www.rewe.de/verein kann man die Scheine online seinem Lieblingssportverein zukommen lassen, der Verein kann sich je nach Punktestand Prämien aussuchen. Das ganze ist so kompliziert und langwierig, dass es nicht zu verstehen ist. Wahrscheinlich soll der Erfolg der Aktion in Grenzen gehalten werden.

Der Nanu ist aber der Meinung, dass bei dieser Form des E-Sports (computerbasierter Sport) auch die Herausforderung zählt. Wer die Scheine nicht selbst eingeben will, kann ein Foto vom Schein (Rückseite) an mich schicken. Ich gebe das alles ein.

Nanu mal los: *nanu@grossborstel.de*

Haushaltshilfe in Groß Borstel gesucht.
10-15 Stunden wöchentlich. Haushalt mit zwei Kindern (16 + 12), Waschen, Bügeln, einkaufen, kochen und aufräumen. Geputzt wird schon. Gerne rüstige Rentnerin mit Haushaltserfahrung. **0171 – 743 46 15**

GESUCHT: Immobilienanlage
Junger Erbe sucht eine Immobilie zur Kapitalanlage. Mehrfamilienhaus, Wohnung, Grundstück für Bau. Auch Leibrente o.ä. möglich. Zahle Gutachterpreise. Herzliche Grüße, M.G. 0176 83 28 79 71

Lagerraum für Wein gesucht. Gesucht wird ein kühler Kellerraum oder ein anderer temperaturstabiler Raum, Größe: etwa 30 m². Es muss die Gelegenheit bestehen, stabile Regale aufzubauen und an der Wand zu fixieren. Exklusiver Zugang obligat. **Thomas Spich, Handy 0173 91 48 49 0**

KLEIN-ANZEIGEN

Anzeigenannahme:
anzeigen@grossborstel.de | 040 557 60 451
Redaktionsschluss ist jeweils
am 10. für den folgenden Monat

Weihnachtsbäume, Nordmanntanne, günstig von privat ab dem 01.12.2019.
Spreenende | Telefon: **0172 40 88 115**
z.B. bis 2,00 m € 27,50, bis 2,50 m € 32,50.

Steuerberatungspraxis in Groß Borstel sucht Mitarbeiter/in für Buchhaltung und Lohn in TZ. Telefon 040 41 62 88 0

Liebe Groß Borsteler! Für den Jugendraum in St. Peter sind wir auf der Suche nach einer **Sofakombination** (U- oder L-Form) oder 3er, 2er, 1er Sofas/Sessel. Wer kann uns noch gut nutzbare Sitzmöbel verkaufen oder geschenkt überlassen? Melden Sie sich gerne im Jugendbüro, Tel. **040 98233877** oder E-Mail **jugendarbeit@alsterbund.de** Vielen Dank schon mal! Jens Friedrich, Diakon für Jugendarbeit

Rentner sucht kleine Wohnung in Groß Borstel.
Telefon: **040 – 560 48 79**

Ich suche eine Garage in Groß Borstel. Telefon: **0176 6324 6394**

Aushilfe auf 450-Euro-Basis für die Kunstgalerie am Flughafen gesucht. Bewerbungsunterlagen bitte an: **info@arte-ag.com**

Malerarbeiten aller Art!
Dirk Feicke, Malermeister. Telefon: **040 – 553 33 86**

Tischler / Maler „Zwei alte Meister"
Telefon **040 – 39 90 50 57**

Haushaltshilfe gesucht für 1 Personen Haushalt
ca. 3-4 Std./Woche. Bin zeitlich flexibel. Nur über 450,- € Minijob. Telefon: **040 53 27 71 00**

Podologie (med. Fusspflege) – Hausbesuche
Tel: 0176 39 21 21 53

Malermeister im „Unruhestand",
solide Konditionen, Tel.: **040 – 39 90 50 57**

WILDFLEISCH zu verkaufen
Ich verkaufe Wildfleisch direkt vom Jäger.
Genießen Sie Rehrücken, Keule oder Gulasch.
Rufen Sie gern an: 0176 - 83 28 79 71

Haus oder Grundstück gesucht.
Familie aus Groß Borstel braucht mehr Platz – wir möchten auch nach Familienzuwachs in unserem schönen Stadtteil bleiben und suchen für unsere 5-köpfige Familie ein Haus ab 150 qm oder ein Grundstück zum Kauf. Wir freuen uns sehr über jeden Hinweis! Telefon: **0173-5298732**

WEIHNACHTS-GEDANKEN 2019

VON ANTJE THIETZ-BARTRAM

Die Wärme hängt noch in den Bäumen.
Der große Sommer ist vorbei.
Die Nizza-Reise war zum Träumen,
erholsam und ganz sorgenfrei.

Dies Jahr hat vieles ausgeglichen,
das sich davor hatt' aufgestaut.
Die Schwierigkeiten sind gewichen,
die starke Spannung abgebaut.

Wenn Dinge sich zum Guten wenden,
dann ist Dankbarkeit angesagt.
Manche Wünsche sich vollenden,
so wurde nicht mehr danach gefragt.

Doch in der Welt ist es kompliziert,
so unbegreiflich voll Gefahr.
Der Friede ist nicht garantiert.
Wir denken gern: was einmal war.

Uns kann allein der Glaube retten,
das Vaterunser, wenn wir beten.
Die Sätze uns mit Heil verketten.
So hoffen wir, was wir erflehten.

FYTT location

18.–19.01.
Jubiläumsfeier
2 Jahre FYTT*

KOMM' WIE DU BIST UND BEWEG DICH.

FASZIEN YOGA TRAINING THERAPIE

Mo	Di	Mi	Do
8:15 – 9:30 Faszien Yoga by FASZIO®		9:30 – 10:45 Yoga nach der Geburt**	8:45 – 10:15 Fitte-Faszien**
		11:00 – 12:15 Schwangeren Yoga**	
		16:15 – 17:00 Qi Gong	
16:15 – 17:15 Kids Yoga		17:00 – 18:00 REHA Herz-sport-Gruppe	
17:30 – 18:30 REHA-Kurs mit Yoga für Brustkrebs-Patientinnen		18:15 – 19:30 Fitte-Faszien**	
	20:15 – 21:30 Yoga & Meditation	19:45 – 21:00 Yoga Dancing®	19:45 – 21:00 Faszien Yoga by FASZIO®

**Präventionskurse

FYTT Location · Borsteler Chaussee 102
*Mehr Infos: www.FYTT-Location.de

Frohe und gesunde Weihnachten und ein gutes Jahr 2020 wünscht

IHR GROSSBORSTELER REISEBÜRO
Borsteler Chaussee 162

Weltweit Urlaubsreisen · Städtereisen · Linien- & Charterflüge
Last-Minute-Reisen zu Flughafen-Preisen

Persönliche Beratung: Mo.-Fr. 9-18 Uhr, Sa. 10-14 Uhr,
Nach Vereinbarung auch nach 18 Uhr
oder telefonisch über: 040-505 505

www.amigoholiday.de · email: info@amigoholiday.de

ST.PETER HILFT IN INDIEN

DIE AMBELAL HEINRICH MEMORIAL STIFTUNG EIN BERICHT VON RENATE BABIEL-FRIEDRICH

Seit 1994 unterstützen Renate Babiel-Friedrich und ihr Ehemann Jens Friedrich (Diakon der Gemeinde St. Peter in Groß Borstel) den Ambelal Heinrich Memorial Stiftung in Südindien – kurz AHM Stiftung.

Die Initiatoren des Projekts, Drs. Renate und Sashi Desai waren lange Jahre niedergelassene Ärzte in Hamburg Horn, bevor sie ihre Praxis verkauften und ihren Traum vom Krankenhaus in einer der ärmsten Gegenden Indiens realisierten.

Renate Babiel-Friedrich und Jens Friedrich haben über die Jahre das Projekt im Dorf Bodinayakulam in dem indischen Bundesland Tamil Nadu oft besucht und sind immer wieder von dem Engagement und Hingabe der Mitarbeiter vor Ort beeindruckt und zutiefst berührt.

Zur Klinik sind in den letzten 25 Jahren ein Kinderschutzhaus, ein Seniorenschutzhaus, Bildungs- und Ausbildungseinrichtungen, eine Babyklappe, sowie die Gemeinwesenarbeit in den Dalit-Dörfern (den Dörfern der →

Projektmitarbeiter und Unterstützer

„Unberührbaren“) entstanden. Multiplikatorinnen sind ausgebildet worden, die dann in ihren Dörfern 500 Frauengruppen im Rahmen der Women‘s Empowerment initiiert haben und betreuen. Durch die Frauengruppen werden Missstände angezeigt und Gewalt gegen Frauen und Kinder gemeldet. So haben die Gruppen inzwischen mehrere Hochzeiten mit minderjährigen Mädchen vereitelt.

Die Klinik arbeitet inzwischen auch präventiv. Die Mitarbeiter klären über Tuberkulose auf, die in Indien immer noch nicht ausgerottet ist oder über AIDS. Heute ist Tuberkulose zwar gut behandelbar, aber viele Menschen nehmen die Symptome nicht ernst und suchen deshalb keine Hilfe. Die Krankheit verbreitet sich dann rasant innerhalb der Familie und dem Dorf. Oft ist die Genesung mühsam. Die meisten Patienten sind arm, es fehlt ihnen an Ruhe, und sie können sich keine hochwertige Ernährung mit Gemüse, Obst und Milchprodukten leisten. Die AHM Stiftung verteilt inzwischen Pakete mit gesunden Nahrungsmitteln, um diese armen Familien zu unterstützen.

Das Kinderschutzhaus bietet 30 Kindern nicht nur Obhut, sondern auch eine liebevolle Fürsorge durch die betreuenden „Mütter“ und eine Schulbildung.

Im Rahmen des Kinderschutzes unterhält das Projekt einen Kindernotruf. Pädagogische Mitarbeiter klären Menschen mit selbst geschriebenen Theaterstücken in den Dörfern über sexualisierte Gewalt gegenüber Kindern auf. Auf sehr beeindruckende Weise machten die Mitarbeiter auf das uralte Problem des „Netten Onkels“ aufmerksam.

→

Mitarbeiter im Labor

BODYWORKS
Praxis für Physiotherapie / Manuelle Therapie / Osteopathie

Manuelle Therapie, Osteopathie, Physiotherapie, Kinesiotaping, KG Neuro (nach Bobath und PNF), Manuelle Lymphdrainage.

Alle Kassen und privat · Termine nach Vereinbarung

Lars Thörmer · Borsteler Chaussee 5 · 22453 Hamburg
Tel.: 040 / 55 77 36 43 · info@bodyworks-krankengymnastik.de
www.bodyworks-krankengymnastik.de

Ausbildung von Krankenpflegehelferinnen

Ausbildung von Elektrikern

Oft werden Mädchen in den Dörfern gleich nach der Geburt umgebracht. Sozialarbeiterinnen machen auf die Babyklappe aufmerksam und versuchen die Eltern zu überzeugen, die Mädchen in Obhut des Kinderschutzhauses der Stiftung zu geben. Hier genießen sie Schutz und bekommen eine Chance auf Bildung. Arme Familien können sich Mädchen nicht leisten, da diese nicht nur versorgt werden müssen. Sie brauchen später bei der Heirat auch eine Mitgift. Nach der Heirat verlassen sie ihre Familien, um ihre Arbeitskraft in den Dienst der Schwiegerfamilie zu stellen.

Die AHM Stiftung unterhält seit einigen Jahren auch ein Schutzhaus für Senioren, um diesen ein letztes liebevolles Zuhause zu bieten. Fast alle Senioren sind über Umwege zur AHM Stiftung gekommen. Sie haben Härte und Gleichgültigkeit kennengelernt. Sie sind von ihren Familien vernachlässigt und misshandelt worden. Sie haben viel Leid erfahren, bevor sie den sicheren Hafen der Seniorenwohnanlage der AHM Stiftung erreichen konnten.

Bei ihrem letzten Besuch hat Renate Babiel-Friedrich eine Seniorin kennengelernt, die ursprünglich aus Andhra stammte. Als sie auf der Straße gefunden wurde, robbte sie sich auf allen Vieren voller Qual und Schmerzen vorwärts. Inzwischen kann sie wieder laufen und hat Freude am Korbflechten und Häkeln.

Das berufliche Trainingscenter der Stiftung bildet junge Menschen nicht nur als Elektriker oder Krankenschwestern aus. Es bietet auch Kurse in Computeranwendungen und Nähen. In der Nähstube sind auch ältere Frauen anzutreffen, die durch ihre Ausbildung auf eine bessere Zukunft hoffen. Sie können sich später mit Hilfe eines Microkredits von der Stiftung in ihren Dörfern selbstständig machen. Arbeit finden diese Frauen immer, da die passenden Blusen und Unterröcke, die unter dem Wickelkleid, Sari genannt, getragen werden, meist individuell hergestellt werden müssen.

Durch den Zugang zu Mikrokrediten haben viele Frauen ein Gewerbe gründen können. Kleine Nähstuben, Kioske, Handel mit Kleidung, Kosmetik, Glas- und Plastikschmuck, sowie Gewürzmischungen sind entstanden. Sogar eine Getreidemühle ist aufgebaut worden. →

Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr wünscht Ihr

TC Groß Borstel — **TankCenter Groß Borstel** — TC Groß Borstel

- Textilwaschanlage
- Fahrzeug-Innenreinigung
- Ölwechsel
- Batterie- & Reifenservice

TankCenter Groß Borstel Inh. Yavuz Özgen
Borsteler Chaussee 95 • 22453 Hamburg
Tel.: 040 / 51 72 35 • Fax: 040 / 511 97 16

Fröhliche Weihnachten und ein gutes Jahr 2020 wünscht Ihnen

Shala Änderungsschneiderei

A. Shala

Borsteler Chaussee 106
22453 Hamburg
Tel. 040-513 10 964

Mo.-Fr. 9-13 Uhr
und 14-18 Uhr
Sa. 10-13 Uhr

Die Frauen können ihre Familien ernähren und entwickeln dadurch ein Selbstwertgefühl. Dieses hilft Ihnen sich zu wehren, gegen ihre häufig gewalttätigen Ehemänner, Väter oder Brüder. Manche Frauen haben dadurch einen so hohen Stellenwert erreicht, dass sie sich gegen die Beschlüsse der Dorfältesten, die nur aus Männern bestehen, stellen können.

Renate Babiel-Friedrich lernte eine junge Frau kennen, die zu Besuch war und in der Landeshauptstadt studierte. Die Frauengruppe in ihrem Dorf hatte seinerzeit ihre Ehe als Minderjährige mit einem viel älteren Mann verhindert. Ihr wurden dadurch Möglichkeiten eröffnet, die sie als junge Ehefrau nicht gehabt hätte.

Die Mitarbeiter der AHM Stiftung initiieren auch Gruppen für Kinder und Jugendliche in den Dörfern, indem sie nicht nur bei den Hausaufgaben Hilfe anbieten. In den Gruppen wird gespielt, gemalt, getanzt und gesungen. Hier wird auch ein Bewusstsein vermittelt, dass die Kinder ein Recht auf ein Leben ohne körperliche Schwerstarbeit oder sexualisierte Gewalt haben.

Wegweiser auf dem Projektgelände

Die AHM Stiftung leistet Enormes. Nicht nur durch ihre Tätigkeit in der Gesundheits- und Gemeinwesenarbeit, sondern auch durch ihre Menschlichkeit. Indem sie einen liebevollen und respektvollen Umgang mit den Menschen, die von der Gesellschaft ins Abseits gedrängt worden sind, pflegen. Die hoch engagierten Mitarbeiter haben meine Bewunderung und Respekt.

Spenden für das Indien Projekt an:
Arokia e. V.
Apotheker und Ärztebank, Hamburg
DE95300606010004018710

HEIDE TYBORSKI
GRUNDSTÜCKSVERWALTUNG

Ihre Grundstücksverwaltung über 40 Jahre in Groß Borstel, Niendorf und Umgebung

Unsere Leistungen:

Techn. + kaufm. Verwaltung von Zins- u. Mietwohnanlagen sowie Wohnungseigentumsanl. (WEG)
Sondereigentumsverwaltung, Verwaltung von Gewerbeanlagen, Verkehrswertermittlung
Verkauf und Vermietung von Einfamilienhäusern, Zinshäusern, Gewerbeanlagen und Eigentumswohnungen

Kollaustraße 196 · 22453 Hamburg · Tel: 040/58 64 85 · Fax: 040/58 59 43

Lufthansa Sportverein Hamburg e.V.

Fitness & Gesundheit

Unsere Kursangebote in Groß Borstel:

Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag
17:00 - 18:00 Rückenpower	17:15 - 18:15 Gymnastik 50+		16:15 - 17:00 HIIT & strong	11:00 - 11:45 Reha-Sport
18:15 - 19:15 Yoga-Mix	18:15 - 19:00 Reha-Sport	17:00 - 18:00 Pilates	17:15 - 18:00 Reha-Sport	18:00 - 19:00 complete body workout

Alle Kurse finden im Kursraum auf unserer Sportanlage in der Borsteler Chaussee 330 statt. Teilnahme als F&G-Mitglied, mit 10er Karte oder Reha-Verordnung möglich.

10er Karte: 80,00 EUR für Mitglieder / 95,00 EUR für Gäste

Alle Infos und Preise in der LSV Geschäftsstelle
☎ 5070 2919 / hamlsv@lht.dlh.de

Ralph Unterborn
Entsorgungsfachbetrieb eK

Containergestellung 3 - 24 cbm – Annahme auch von Privat

Bauschutt • Baustellenabfälle
Gartenabfälle • Altmetalle • Eisenschrott

Niendorfer Weg 11 (Papenreye) – 22453 Hamburg
Tel.: (040) 690 69 61 + 690 26 06 – Fax: (040) 697 037 01
unterborn-entsorgung@t-online.de · www.unterborn-entsorgung.de

GRÜNES MÄNNCHEN GESTOHLEN?
EIN KIDNAPPING MIT GLÜCKLICHEM AUSGANG

In der Brückwiesenstraße gibt es seit langem ein grünes Tempo-30-Männchen, das die Autofahrer zum Beachten des Tempolimits im Wohngebiet animieren soll. Uwe Jahrmärcker, Anwohner der Straße, hatte es aufgestellt und mit einem recht großen, tief in der Erde versenkten Eisenpfahl an einer Kette gegen Wegnahme gesichert.

Tatsächlich zeigte das Männchen Wirkung. Natürlich nicht bei allen. Wir wissen ja, bei einigen sind Hopfen und Malz verloren. Die donnern trotz grüner Männchen rücksichtslos durch die Wohngebiete und sind auch durch Fußgänger, Radfahrer oder gar Polizisten kaum zu stoppen. Viele aufmerksame Autofahrer jedoch erblicken das Männchen, schauen erschrocken auf den Tacho, wenn sie zu schnell unterwegs sind, und latschen prompt auf die Bremse. Gut so, so soll es sein. Und danke, die Nachbarschaft freut sich.

Aber plötzlich war das grüne Männchen weg. Verschwunden. Wie konnte das passieren? Uwe Jahrmärcker meinte: „Das muss einer mit Gewalt entfernt haben!“ Einfach mitnehmen, das geht nämlich nicht. Das Ding war ja gesichert. Da musste einer mit der Flex dran gewesen sein oder mit dem Bolzenschneider, um die Kette zu durchschneiden. Aber wer macht sich die Mühe? Und warum hat jemand etwas gegen das kleine grüne Männchen? Fühlt er oder sie sich verfolgt? Gibt es eine Allergie gegen grüne Männchen?

Die Nachbarn rätselten, keiner fand die Lösung. Eines Morgens jedoch meldet sich Uwe Jahrmärcker per WhatsApp bei den Nachbarn: „Das Männchen ist wieder da!“ Und

auch am Telefon ist ihm anzumerken, das Männchen hat ihm echt gefehlt. Denn in der Straße sind – so sagt er -, besonders morgens auf dem Weg zur Schule viele Kinder mit dem Fahrrad unterwegs. Mehr als Tempo 30 muss da wirklich nicht sein. Bleibt nur die Frage: Weswegen war das Männchen überhaupt verschwunden?

Uwe Schröder

VERMIETUNG
VERWALTUNG/VERKAUF

BÖTTCHER & CIE
IMMOBILIEN GMBH

ANKAUFSBERATUNG
VERKAUFSBERATUNG

WIR KAUFEN IMMOBILIEN

Tel: 040/570 044 90

boettcher@immoboettcher.de

Borsteler Chaussee 108 - 22453 Hamburg

Fleischerei Günther
Catering

Wir halten für Sie bereit:

- Gänse, Enten und Puten aus Oldenburg, sowie deren Teile
- alle Steaks, vom Rinderfilet bis zum Lammfilet
- Reh, Frischling und Hirsch
- alles fürs Fondue oder Raclette, gleich tafelfertig geschnitten
- als Highlight unsere berühmten Galloway Steaks, Rouladen und bestes Gulaschfleisch

Genießen Sie unsere Spezialitäten im Beisammensein Ihrer Familie und Freunde und bestellen Sie jetzt.

Gerne nehmen wir Ihre Bestellung ab sofort bis zum 18. Dezember 2019 entgegen.

Gebratenes zum Weihnachtsfest

Liebe Kunden, unsere Küche steht Ihnen am Dienstag, den 24.12. zur Verfügung.

Fertig Gebratenes kann in der Zeit von 11.00 - 16.00 Uhr abgeholt werden, wir haben folgendes für Sie im Angebot:

- Gänse, Gänsekeulen, Gänsebrust
- Flugenten, Flugentenkeulen, Flugentenbrust
- Rinderrouladen
- Wildbraten, Wildgulasch
- Saucen, Rotkohl
- Und vieles mehr. Sprechen Sie uns an.

Ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest und einen guten „Rutsch" ins neue Jahr wünschen Familie Günther und das ganze Team.

Nur solange die Kapazitäten reichen. Sichern Sie sich jetzt Ihren Termin.

Borsteler Bogen 1, 22453 Hamburg, Tel.: 040 / 57146144, www.fleischereiguenther-hamburg.de

HAT JEMAND DIESE KLEINE KATZE GESEHEN?

STUBENTIGER AUF ABWEGEN

Pipi ist grau-weiß getigert und hat eine schwarze Schwanzspitze. Pipi wohnt im Warnckesweg. Vielleicht wurde sie versehentlich in einer Garage oder einem Keller eingesperrt.

Wenn Sie Pipi gefunden haben oder wissen, wo sie sich aufhält, melden Sie sich bitte bei uns: **redaktion@grossborstel.de**

ZENTRUM FÜR ZAHNMEDIZIN
Natürlich. Ästhetisch. Gesund.

Praxis für ästhetische und innovative Zahnheilkunde
Borsteler Chaussee 111, 22453 Hamburg
Telefon: 040 600 88 36 0
E-Mail: Info@zahnmedizin-hamburg.dental

Öffnungszeiten: Mo, Di + Do: 8 - 18 Uhr | Mi + Fr: 8 - 13 Uhr und nach Terminvereinbarung

Frohe Weihnachten und ein gesundes Jahr 2020 wünscht Ihnen Ihre

Hubertus-Apotheke

W. Spiegler · Inhaber: Apotheker Peter Tomm

Borsteler Chaussee 111 · 22453 Hamburg · Tel.: 51 50 30 · Fax: 514 23 36

DIE SINNSUCHER

KRITISCHE HOBBYPHILOSOPH*INNEN

MONTAG, 13. JANUAR 2020 | 18:00 – 20:00 UHR | GEMEINDEHAUS ST.PETER

Habermas, Adorno, Marcuse – wem diese Namen nicht unbekannt sind, hat sich vielleicht schon einmal mit Philosophie auseinandergesetzt. Grundfragen der Philosophie zu diskutieren, hat sich eine Gruppe mit dem schönen Namen Sinnsucher vorgenommen, die sich ab 13. Januar monatlich im Gemeindehaus der Kirchengemeinde St. Peter in Groß Borstel treffen will.

Mitmachen kann jeder, der sich mit Begriffen wie Sinn, Vernunft, Bewusstsein, Moral, Ethik und ähnlichem philosophisch auseinandersetzen mag. Die Initiatoren der Gruppe betonen, dass die Diskussion über religiöse Themen Inhalt des Diskurses sein können, aber nicht müssen. Zugang zur Gruppe kann also jeder haben, auch wenn er oder sie nicht Mitglied der Kirchengemeinde ist. Initiatoren der Gruppe sind: Jens Uwe Jürgensen, Pastor der Kirche St. Peter, Hans-Wilhelm Pau, Gemeinderatsvorsitzender und Jürgen Danielowski, Neu-Groß-Borsteler und letztlich Ideengeber für die Veranstaltung.

Danielowski ist in Kirchenkreisen kein Unbekannter. Er studierte Theologie, promovierte in Pädagogik, arbeitete zunächst als Pastor, später dann als Oberbürgermeister der Stadt Göttingen und schließlich lange Jahre als Oberkirchenrat in Schwerin. In dieser Tätigkeit war er maßgeblich an der Fusion zur Nordkirche beteiligt. Nähe zur Religion kann ihm also nachgesagt werden, zur Kirche hingegen kann er zuweilen ein durchaus kritisches Verhältnis entwickeln. Seine Worte bei der Verabschiedung als Oberkirchenrat 2012 waren unter anderem: „Ich werde die weitere Entwicklung der Nordkirche kritisch beobachten."

Als Neubürger Groß Borstels klopfte Jürgen Danielowski bei Pastor Jürgensen an, der sofort von seiner Idee begeistert war, eine Runde diskussionswütiger Hobbyphilosoph*innen zu initiieren.

Bei den Sinnsuchern soll der kritische Diskurs gepflegt werden. Damit man nicht ins Leere hineindiskutiert, schlägt Jürgen Danielowski vor, dass sich die Gruppe mit Texten bzw. Textauszügen vorbereitet. Er setzt sich seit geraumer Zeit mit den Theorien von Jürgen Habermas auseinander. Es können zu Beginn also und werden vermutlich Texte von Jürgen Habermas sein. Festlegen will sich die Gruppe in den Themen nicht. Hans-Wilhelm Pau empfindet sich im positiven Sinne als „Suchender", er will zusammen mit der Philosophiegruppe Antworten auf Fragen finden, die ihm mit rein naturwissenschaftlichen und häufig dogmatischen Sichtweisen nicht gegeben werden.

Die Diskussionen der Sinnsucher werden sich im Spannungsfeld Religion und Vernunft bewegen.

„Jede und jeder von uns", so Danielowski, „beruft sich tagtäglich auf die Vernunft, in der Politik ein beliebter Zusatz. Überstrapazierte Vernunft! Sie muss für unvereinbare Interessen herhalten. Wenn die Vernunft abhanden- →

Physiotherapie Groß Borstel

Kurbad-Team Uwe Holz

wünscht allen Patienten frohe und harmonische Weihnachten und ein gutes, gesundes neues Jahr 2020!

Krankengymnastik · manuelle Therapie
Elektrotherapie · Massagen
Fangopackungen

Lokstedter Damm 61
22453 Hamburg · Telefon 51 61 59

Sinnsucher Jürgen Danielowski und Hans-Wilhelm Pau

kommt, will man wenigstens an sie glauben. Und die Religion? Die musste für alles Unmögliche herhalten. Wunder, Auferstehung, Himmelfahrt, Offenbarung und Heilige Schrift – hat all das mit Vernunft zu tun oder sind das Fluchtorte für Denkfaule?“

Treffen wird sich die Gruppe der Sinnsucher an jedem 2. Montag im Monat von 18.00 bis 20.00 Uhr, erstmals am 13. Januar 2020 im Gemeindehaus St. Peter, Schrödersweg 1.

Uwe Schröder

Steuerliche Beratungsdienstleistungen für mittelständische Unternehmen, gewerbliche und freiberufliche Unternehmer, Vereine und Privatpersonen.

THIELSEN + PARTNER | Steuerberatungsgesellschaft
Hudtwalckerstraße 11
22299 Hamburg
Telefon: +49 (0)40 28 41 92-0
kanzlei@thielsen-partner.de
www.thielsen-partner.de

PERSÖNLICH GESEHEN: ILDIKO DE CARVALHO (64)

GESCHÄFTSFÜHRENDE EIGENTÜMERIN VON „DIE SCHNEIDEREI“

Ildiko de Carvalho

Vor über 40 Jahren ist Ildiko de Carvalho aus ihrem Geburtsland Brasilien nach Deutschland gekommen, um hier ihren Urlaub bei ihrer deutschen Mutter zu verbringen. Auf der Studentenparty ihres Bruders lernte Ildiko dann ihren Ehemann kennen und blieb einfach hier. Nach 40 Jahren Deutschland, drei Kindern – die heute schon 42, 40 und 31 Jahre alt sind - und zehn Jahren Chefin in der kleinen Schneiderei an der Borsteler Chaussee 198 ist es Zeit ein Resümee zu ziehen.

GBB: Liebe Ildiko, wie hast du deinen kleinen Laden überhaupt gefunden?

I.d.C.: Ich wohne ja in Lokstedt, doch habe ich auch regelmäßig das Hamburger Wochenblatt für Groß Borstel gelesen. Ich fand die Anzeige und die Location sehr passend für mich. Neben dem Atelier konnte ich nämlich auch noch eine Garage auf dem Hof mieten, so dass ich kein Problem habe, auch größere Stoffballen vom Auto aus in mein Atelier zu tragen.

GBB: Du hast erzählt, dass sich dein Kundenstamm durch Mund-zu-Mund-Propaganda bildete und vergrößerte und dies auch immer noch tut.

I.d.C.: Du weißt ja, dass ich Tennis spiele und zunächst habe ich nur für meine Tennis-Freundinnen maßgeschneiderte Blusen, Ballkleider oder auch Kostüme genäht. Später wurden dann auch die Freundinnen der Freundinnen Kundinnen von mir. Angefangen habe ich bei mir zuhause, aber als die beiden älteren Kinder auszogen, mietete ich vor zehn Jahren das Atelier hier in Groß Borstel. Von da an kamen viele Damen und Herren aus der Nachbarschaft hier, aber ich verteile auch regelmäßig meine Flyer im Stadtteil.

GBB: Du bist zusätzlich an der Produktion von diversen Kollektionen von einigen Hamburger Designern beteiligt. Es ist doch bestimmt spannend zu sehen, was wir denn so in der nächsten Saison tragen könnten, oder?

I.d.C.: Ja, das macht sehr viel Spaß und ist natürlich auch ein sicheres Einkommen.

GBB: Deine Kinder sind nach ihrem Studium in Deutschland zurück nach São Paulo gezogen. Hast du auch Sehnsucht nach deiner Heimat?

I.d.C.: Ich weiß gar nicht mehr so richtig, wo meine Heimat ist, denn ich lebe schon viel länger in Deutschland, als ich es in Brasilien tat. Aber ja, in ein paar Jahren möchte ich zusammen mit meinem Mann, der auch Brasilianer ist, in der Nähe unserer Kinder leben. Wir haben nämlich sogar schon drei Enkelkinder.

GBB: Das ist sehr gut zu verstehen! Nun möchten wir dich auch noch nach drei Wünschen befragen. Hast du welche?

I.d.C.: ja, klar! Ich bin ja jetzt schon Mitte 60 und so wird der Wunsch noch viele Jahre gesund zu bleiben und Tennis spielen zu kön-

→

nen immer größer. Und dann wünsche ich mir, dass der Umzug nach Brasilien zu meinen Kinder und Enkeln so schön wird, wie ich es mir vorstelle. Zu guter Letzt wäre dann noch ein Lotto-Gewinn sehr hilfreich, spielen tue ich jedenfalls schon seit Jahren.

GBB: Herzlichen Dank und viel Glück bei deinem großen Vorhaben und natürlich auch beim Lotto-Spielen, liebe Ildiko!

Marion Liebermann

Steuern?
Wir machen das.
VLH.

Helge Schulz
Beratungsstellenleiter
Steuerfachwirt

Wigandweg 53
22453 Hamburg
Helge.Schulz@vlh.de

☎ 040 35 77 90 95

www.vlh.de
Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V.
LOHNSTEUERHILFEVEREIN

Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

GARTENGESTALTUNG
Reinald Kruse
Gärtnermeister

Beratung · Planung · Neuanlage
Beton- und Natursteinarbeiten
Pflanzungen · Gartenpflege

Nirrnheimweg 26 22453 Hamburg
Telefon: 040 / 553 76 08

ANDREA'S
FrisörLädchen
...wenn es um Ihren Kopf geht!

Ich wünsche allen Kunden frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr 2020. Ihre Andrea Bosau

Andrea Bosau
Borsteler Chaussee 36
(gegenüber REWE)
22453 Hamburg
Tel.: 040/82 31 56 46

Öffnungszeiten:
Di. - Fr. 9.30 - 18.00 Uhr
Sa. 8.30 - 13.00 Uhr

HAUSBESUCHE!

Dienstag bis Donnerstag:
Mittagspause zwischen
12:00 - 13:00 Uhr.

KOSMETIK UND NAGELSTUDIO

MAREN BEHLA

- Klassische Kosmetikbehandlung
- Fusspflege
- Manicure
- Haarentfernung mit Warmwachs
- Wimpern und Augenbrauen färben
- Geschenkgutscheine

Borsteler Chaussee 17
1. Stock (über REWE)

Tel.: 44 00 44

LESERBRIEFE

Tanzparty im Stavenhagenhaus – The Next Generation

Am 09.11. war es erneut soweit: die alljährliche Tanzparty des Kommunalvereins im Stavenhagenhaus fand statt. Ich bin ja schon viele Jahre dabei, aber so etwas Tolles habe ich lange nicht erlebt: volles Haus und super Stimmung von der ersten bis zur letzten Minute. Die Karten im Vorverkauf waren alle vergriffen, und die Gäste an der Abendkasse haben mit etwas Glück noch ein paar wenige freie Plätze gefunden. DJ Ulli sorgte für tolle und abwechslungsreiche Musik, es gab leckeres Essen und Trinken zu moderaten Preisen, organisiert und serviert vom Ehepaar Koch und seinem Service-Team sowie eine schmissige Showeinlage von den acht Damen der Tanzgruppe Dalliance. Ein tanzbegeistertes und gut gelauntes Publikum sorgte durchgehend für eine dicht gefüllte Tanzfläche. Musikwünsche aller Art wurden von Ulli umgehend bedient: von Rock/Pop über Schlager bis zur Moderne war alles dabei. Der besondere Anlass – 30 Jahre Mauerfall – wurde mit City's „Am Fenster" und dem „Sonderzug nach Pankow" sehr schön musikalisch gewürdigt.

Das Beste aus meiner Sicht: der enorme Besucheranstieg resultiert überwiegend aus der Teilnahme sehr vieler jüngerer Leute – der Generationswechsel ist vollzogen, und wenn es allen Spaß gemacht hat, macht das Hoffnung für die Zukunft. Hervorzuheben sei auch noch, dass die Veranstaltung vielseitig und frühzeitig beworben wurde – auch das hat sicher zu diesem Erfolg beigetragen.
In diesem Sinne wünschen alle Fans natürlich, dass es auch im kommenden Jahr wieder eine Tanzparty gibt mit dieser großartigen Beteiligung. Solch eine traditionsreiche Veranstaltung mit der Möglichkeit zum nachbarschaftlichen und geselligen Beisammensein gehört einfach fest in diesen Stadtteil.

Rüdiger Schlott

Tanzparty, natürlich mit Bewegungsunschärfe

Günter Junghans

Elektrotechnik

Inh. Rico Gäth · Elektromeister

Wir helfen Ihnen bei allen elektrischen Problemen
Kabelfernsehanschlüsse
Installation · Reparatur · E-Warmwasser

Engentwiete 15 · 22850 Norderstedt · ☎ : 51 59 88 · Fax: 51 07 56

LESERBRIEFE

Freie Plätze?

Zu oft habe ich es nun schon erlebt, dass zu den schönen Veranstaltungen (Anm. der Redaktion: Gemeint sind vermutlich Veranstaltungen der Freunde) im Stavenhagenhaus – trotz frühzeitigen Kommens – sehr viele Plätze besetzt waren.

Dies jedoch nicht von erwartungsvollen Besuchern, sondern von Mänteln, Schals und Ähnlichem. Mir fiel die Handtucharie am Pool dazu ein. Dass es so etwas in Groß Borstel gibt hat mich überrascht.

Ich finde im Interesse aller Besucher sollte sich daran etwas ändern, wobei ich es in Ordnung finde, wenn man einen oder zwei Nachbarplätze besetzt. Allzu streng muss es ja nicht sein.

Gibt es Interesse an einer Veränderung? Z.B. Einlass eine viertel Stunde vorher für alle? Wer hat dazu gute Vorschläge?

Wo ich nun schon schreibe noch einen Vorschlag für die Beleuchtung: Die Zuschauer strahlen auch so, sie könnten im abgedunkelten Bereich sitzen. Die Künstler hingegen verdienen es m.E. durch entsprechende Beleuchtung hervorgehoben zu werden.

Viele Grüße von Jutta Mundt

Kurzes Feedback zum Pfosten auf dem „Radweg“:

Als ich gestern durch die Köppenstraße gegangen bin, habe ich gesehen, dass der Pfosten mit dem Verkehrsschild versetzt wurde. Immer noch auf dem Radweg, der ja offensichtlich gar keiner mehr sein soll, aber immerhin nicht mehr mitten im Weg.

Entweder hat in der Behörde jemand diesen Unfug selbst bemerkt oder auch dort wird der Bote gelesen ;-)

Björn Trenschel

Der Bote antwortet:

Das Bezirksamt bekommt jeden Monat etwa 50 Exemplare geliefert mit der inständigen Hoffnung, dass es etwas bringen möge. Und wenn es nur Erkenntnis ist.

Rückenproblem? Hexenschuss? Bandscheibenvorfall? Tennisellenbogen?

Peter Glatthaar, Arzt und ausgebildet in Osteopathie und OMT, orthopädisch manueller Therapie nach Maitland, behandelt Sie mit weichen Mobilisationen der Wirbelsäule, neurodynamischen Techniken und der Erfahrung 25-jähriger Therapie.

Peter Glatthaar - Arztpraxis, Borsteler Chaussee 5, 22453 Hamburg,
Tel.: 57 00 88 95 · Private Kassen und Selbstzahler · www.maitland-praxis.de

Dann kommen Sie zu uns. Mit über 30 Jahren Erfahrung begleiten wir Sie individuell, kompetent und persönlich bei dem Verkauf Ihrer Immobilie in Groß Borstel & Umgebung.

Ihr Team von Steinhaus Immobilien

Ihr Partner für den Immobilienvertrieb
Verkauf | Vermietung | Wohnen & Gewerbe
Schlüterstraße 44 | 20146 Hamburg

040 764 802 26
info@steinhaus.immobilien

www.steinhaus.immobilien

NEUE MITGLIEDER

ALS NEUE MITGLIEDER BEGRÜSSEN WIR:

Frau Kathrin Tröber
Herrn Dennis Fahrholz
Frau Emma Born

MITGLIEDER MÖCHTEN WERDEN:

Frau Swentana Lau und
Herr Martin Willig
Wigandweg

IMPRESSUM

GROSS BORSTELER BOTE
Mitteilungsblatt des Kommunal-Vereins von 1889 in Groß-Borstel r.V.
Der Groß Borsteler Bote erscheint monatlich mit einer Auflage von 5.000 Exemplaren.
Redaktions- und Anzeigenannahmeschluss jeweils am 10. für den Folgemonat.
Herausgeber: Kommunal-Verein von 1889 in Groß-Borstel r.V.
Im Internet: www.grossborstel.de
Verlag: Boettcher Schröder Verlag, Brückwiesenstraße 17, 22453 Hamburg,
Email: verlag@boettcherschroeder.de, Telefon: 040 / 557 60 451
Anzeigen- und Kleinanzeigenannahme: anzeigen@grossborstel.de, 040 / 557 60 451
Verantwortlich: Ulrike Zeising (1. Vorsitzende)
Brückwiesenstr. 17, 22453 Hamburg, Telefon: 0171 / 22 45 300,
Email: kv-vorsitz@grossborstel.de
Kasse: Monika Scherf
In der Masch 8, 22453 Hamburg, Tel. 040 / 553 75 20,
Email: schatzmeister@grossborstel.de
Satz/Layout/Grafik: Boettcher Schröder Verlag
Redaktion: Uwe Schröder, Email: redaktion@grossborstel.de
Druck: Beisner Druck | Müllerstraße 6 | 21244 Buchholz | www.beisner-druck.de

Manuskripte, Leserbriefe, Fotos: Für eingesandte Manuskripte, Leserbriefe, Fotos wird keine Haftung übernommen. Eine Verpflichtung zur Veröffentlichung besteht nicht. Beiträge, Leserbriefe und Fotos können von der Redaktion gekürzt, verändert bzw. beschnitten werden. Beiträge, die namentlich oder mit Namenskürzel gekennzeichnet sind, geben nicht unbedingt die Meinung des Vereinsvorstandes bzw. der Redaktion wieder. Jeder Verfasser ist für den Inhalt seines Beitrags selbst verantwortlich. Nachdruck nur mit Genehmigung der Redaktion.

MITGLIEDERWERBUNG

130 Jahre

KOMMUNAL-VEREIN
VON 1889 IN GROSS-BORSTEL R.V.

Wollen nicht auch Sie unsere Arbeit mit dem geringen Monatsbeitrag von € 1,- unterstützen?

BEITRITTSERKLÄRUNG

Hiermit beantrage/n ich/wir die Aufnahme im Kommunal-Verein von 1889 in Gross-Borstel r.V.

Name, Vorname*: .....
geboren am*: .....
Beruf: .....

(Partner) .....
Name, Vorname*: .....
geboren am*: .....
Beruf: .....

Telefon / FAX: .....

Anschrift*: .....
.....

E-Mail*: .....

Hamburg, den .....

Unterschrift .....

*** = Pflichtangabe**

Der Kommunalverein gibt im Groß Borsteler Boten (Print + online) den Namen und die Anschrift neuer Mitglieder bekannt. ☐ **Ich stimme dieser Veröffentlichung zu.**

Beitrag monatlich: € 1,-. Ehe-/Partner und Kinder mit gleicher Adresse: € 0,50. (Jährliche Zahlung erbeten)
Kontoverbindung des Kommunalvereins: HASPA, IBAN: DE05 2005 0550 1222 1200 14

Die ausgefüllte Beitrittserklärung an:
Monika Scherf, In der Masch 8, 22453 Hamburg
Per Fax: 040 / 553 75 76 oder per E-Mail an:
schatzmeister@grossborstel.de
Sie können Ihre Beitrittserklärung auch in den Briefkasten:
Stavenhagenhaus, Frustbergstraße 4 einwerfen. Vielen Dank.

Mit dem QR-Code und Ihrem Smart-Phone kommen Sie direkt zur Online-Anmeldung:

WICHTIGE RUFNUMMERN

NOTDIENST-TELEFONNUMMERN UND WEBSITELINKS

116 117 Ärztlicher Bereitschaftsdienst
112 Rettungsdienst/Feuerwehr
110 Polizei
115 Einheitliche Behördennummer

0551 / 1924-0 Giftinformationszentrum (GIZ-Nord) | www.giz-nord.de

Die 5 W's beim Notruf:
- **W**o ist es passiert?
- **W**as ist passiert?
- **W**ie viele Verletzte?
- **W**elche Verletzungen?
- **W**arten auf Rückfragen!

040 / 180 305 61 Zahnärztl. Notdienst | www.zahnarzt-notdienst.de
0800 00 22833 Apothekennotdienst | www.aponet.de

0800 1 11 01 11 Telefonseelsorge

116 116 Sperr-Notruf (EC-/Kreditkarten)

040 / 428 652 410 Polizeikommissariat 24 (Niendorf)
040 / 428 652 310 Polizeikommissariat 23 (Troplowitzstr.)

Notfallpraxis Altona
Stresemannstr. 54
22769 Hamburg
040 / 22 80 22

KINDERÄRZTLICHER NOTFALLDIENST:

Kinder-Notaufnahme UKE
Martinistraße 52 | O47
20246 Hamburg
040/ 74 10-20 400

Asklepios Klinik Nord–Heidberg
Tangstedter Landstr. 400
22417 Hamburg
040 / 181 88 70

Altonaer Kinderkrankenhaus
Bleickenallee 38
22763 Hamburg
040 / 88 90 80

Bernd Tielemann
Steuerberater
direktiv
steuerberatungsgesellschaft mbH
Steuerberatung – Wirtschaftsmediation
Zielgerichtete Beratung ohne Umwege
Schenken Sie uns Ihr Vertrauen – schaffen wir **Raum für Ihre Zeit!**
Lokstedter Damm 7 • 22453 Hamburg • Tel. 040/55008689 • Fax 040/55008690
E-Mail: info@direktiv-steuerberatung.de • www.direktiv-steuerberatung.de

WERÖ
Immer eine gute Wahl
Dach &Fassadenbeschichtung
Einblasdämmung
Der Fachbetrieb In Ihrer Nähe !
Partner für Reparatur & Pflegearbeiten rund ums Haus!
Inh. Werner Röpke
Borsteler Chaussee 277
22453Hamburg
Tel. 040 - 553 75 73
Mob. 0170 - 93 93 302
Fax 040 - 22612536
wernerrena@gmail.com
Hausmeister Service
Gartenpflege
Gehwegplatten & Terassenreinigung
Schornsteinsanierung &Verschindeln
Dach & Fassaden Wärmedämmung
Fassaden Hydrophobieren
Rolladen & Fenster Reparaturen
Reparaturen aller Art für Garten&Haus!

Wir nehmen Abschied von unserem Mitglied

Ruth Salami
verstorben am 2.11.2019
im 90. Lebensjahr

Der Kommunalverein nimmt herzlichen Anteil an der Trauer der Familie
und wird die Verstorbene in guter Erinnerung behalten.
Der Vorstand

AUS DEN KIRCHENGEMEINDEN

Evangelisch-lutherische Kirchengemeinde St. Peter, Schrödersweg 1, 22453 Hamburg

Kirchenbüro:
montags und mittwochs 15-17 Uhr
dienstags und donnerstags 10-12 Uhr
freitags geschlossen
Telefon: 553 49 10
E-Mail: st.peter@alsterbund.de
Kindergarten, Telefon: 553 49 35

Diakoniestation Ambulante Pflege:
Stiftung Bodelschwingh
Forsmannstr. 19, 22303 Hamburg,
Telefon: 279 41 41

Gottesdienst

Morgenandacht, immer dienstags um 9 Uhr

1.12. | 11 Uhr | **1. Sonntag im Advent.** Gottesdienst für Klein und Groß mit Taufe mit Pastor Jürgensen und Team
| 18 Uhr | Konzert des Popchors aus Ottensen in der Kirche St. Peter. Eintritt frei
| 18 Uhr | Abendandacht mit Diakon Friedrich in der Kirche
3.12. | 15 Uhr | Gemeinsam und nicht einsam: „Advent, Advent…“ Adventsfeier in St. Peter
8.12. | 10 Uhr | **2. Sonntag im Advent.** Gottesdienst mit Feier des Abendmahls. Pastorin i.R. Hinnrichs
| 18 Uhr | Konzert des Gospelchores Alstergroove. Eintritt frei
12.12. | 10 Uhr | Carl-Götze-Schule singt Adventslieder in der Kirche
| 14 Uhr | **KuKuK-Konzert in der Kirche**
| 15 Uhr | Bibelstunde in der Seniorenwohnanlage in der Borsteler Chaussee 301 mit Pastor Buttler
15.12. | 10 Uhr | **3. Sonntag im Advent.** Gottesdienst mit Pastor i.R. Barth
17.12. | 15 Uhr | Gemeinsam und nicht einsam: Große Seniorenweihnachtsfeier im Högersaal
22.12. | 10 Uhr | **4. Sonntag im Advent.** Gottesdienst mit Pastor Jürgensen
24.12. | 15 Uhr | **Heiligabend.** Gottesdienst mit Krippensingspiel Pastor Jürgensen, Diakon Friedrich und Team
| 17 Uhr | **Christvesper** mit Pastor Jürgensen
| 23 Uhr | **ChristNacht** mit Pastor Jürgensen und Team
25.12. | 10 Uhr | **1. Weihnachtstag.** Gottesdienst mit Pastorin i.R. Hinnrichs
26.12. | 10 Uhr | **2. Weihnachtstag.** Musikalischer Regional Gottesdienst im Alsterbund in St. Peter mit Pastorin Heinsohn, Pastor Moser und Pastor Jürgensen
29.12. | 11 Uhr | **1. Sonntag nach dem Christfest.** Gottesdienst in der Kirchengemeinde St. Martinus Pastor Thomas
31.12. | 18 Uhr | **Altjahrsabend.** Gottesdienst mit Pastorin i.R. Hinnrichs
5.1 | 11 Uhr | **2. Sonntag nach dem Christfest.** Gottesdienst für Klein und Groß mit Pastor Jürgensen und Team

Katholische Kirche St. Antonius
Alsterdorferstraße 73/75
Lattenkamp 20 (Pfarrbüro)
22299 Hamburg

Pfarrbüro:
Telefon: 529 066 30 / Fax: 529 066 31
E-Mail:
pfarrbuero@st-antonius-hamburg.de
www.st-antonius-hamburg.de

Pfarrer: Franz Mecklenfeld
Telefon: 529 066 30

Gottesdienste St. Antonius

Samstag:	17:30 Uhr Vorabendmesse
	Beichtgelegenheit vor der Messe und nach Absprache
Sonntag:	10:00 Uhr Eucharistiefeier als Hochamt
	Kinderkirche im Gemeindehaus
	18:15 Uhr Abendmesse
Dienstag:	14:30 Uhr Rosenkranzgebet
	15:00 Uhr Eucharistiefeier
Mittwoch:	Schulgottesdienste zum Jahresanfang / Schuljahrsbeginn
Donnerstag:	18:15 Uhr Eucharistiefeier
Freitag:	18:15 Uhr Eucharistiefeier

Bestattungen Saloth
BERATUNG & BEGLEITUNG
Gemeinsam Schritt für Schritt. Wir begleiten Sie sicher auf dem Weg des Abschieds. Einfühlsame Trauer- und Lebensendzeitbegleitung.
Wir sind Tag & Nacht persönlich für Sie erreichbar: **0172 - 88 00 546**
Informationen erhalten Sie auch unter: 040 55 77 35 46 oder www.saloth.de
Individuelle Abschiede – Feuerbestattungen – Erdbestattungen – Seebestattungen – Naturbestattungen

BÖTTCHER & CIE
IMMOBILIEN GMBH
HAUS VERKAUFEN
UND TROTZDEM WEITER SELBST BEWOHNEN?
DAS GEHT !!!!
WIR BERATEN SIE GERNE KOSTENLOS
Tel: 040/570 044 90
boettcher@immoboettcher.de
Borsteler Chaussee 108 - 22453 Hamburg

Robert Kunckel
Malermeister
Tel.: 040 - 550 41 13
Funk: 0177 - 51 51 261
Mail: kunckel.malermeister@gmail.com
Werkstatt: Steinblockstraße 8, 22453 Hamburg

TM GmbH
Torsten Mogge
Sanitärtechnik • Heizung
Kollaukamp 6 · 22453 Hamburg
Tel.580813 · Fax 58976928
Gas und Wasser
Badsanierung
Solartechnik
Regenwassernutzung

Wir wünschen Ihnen fröhliche Feiertage und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Stadtperle HAMBURG GmbH
Ambulanter Pflegedienst
Tel.: 040/730 87 188
Fax: 040/730 87 335
E-Mail:
info@stadtperlehamburg.de
Homepage:
www.stadtperlehamburg.de
Lokstedter Steindamm 27 • 22529 Hamburg

Beerdigungsinstitut ERWIN JÜRS

Persönliche Beratung · Eigene Traueransprachen
Zuverlässige Erledigung aller Formalitäten
Hamburg-Niendorf
Niendorfer Marktplatz 8, gegenüber der Kirche
Telefon: 040 | 58 65 65 · Tag- und Nachtruf

Wir wünschen frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr!

Polsterei u. Raumausstattung
Albert Warnecke

Offakamp 13
Hamburg-Lokstedt

Telefon: 55 77 150

WALDEMANN

Gr. Borsteler Markisen- und Rolladenbetrieb

Wir wünschen Ihnen frohe und besinnliche Weihnachten und ein erfolgreiches neues Jahr 2020!

Tel.: 040 / 696 27 27
Ausstellung: Eckerkoppel 204
Montag bis Freitag 9.00-18.00 Uhr

LOTTO®

Frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr wünscht Ihnen Ihr

Tabakwarenfachgeschäft

Sonja Reincke/Iman Hosseini

Lotto · Zeitschriften · Hermes Paketservice
Mo. - Fr. durchgehend von 7:00 – 18:00 · Sa. 8:00–13:00 Uhr
Warnckesweg 1 · 22453 Hamburg · Tel./Fax: 553 49 32

FRANCK Metallbau

Schlosserei, Reparaturen, Pforten
Einbruchschutz, Sicherheitsschlösser
Garagentore, Metall-Konstruktionen.

Lütt Kollau 9, 22453 Hamburg
Telefon: 040 / 58 54 58
E-Mail: franck-metallbau@t-online.de

Wolfgang Giese und
Dietmar Hönecke

Haus- und Garten-dienste aller Art

Buschrosenweg 9
Telefon: 040 - 23 93 59 83
Mobil: 0176 - 57 32 85 47
Email: giesewlf@aol.com

BORSTELER BACKSHOP

Wir wünschen eine frohe Weihnacht und einen guten Start ins neue Jahr!

Öffnungszeiten zum Jahresende:
Wir haben täglich außer Neujahr geöffnet.
Denken Sie bitte rechtzeitig an Ihre Vorbestellungen
Neben einer großen Auswahl an Backwaren und belegten Brötchen bekommen Sie bei uns auch Demeter-Biobrot. Ab sofort bieten wir vegetarisches indisches Essen an. Ab 15:00 alle Backwaren zum halben Preis, ausgenommen Brot.

Unsere Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 5:00 - 16:00 Uhr
Samstag 5:00 - 16:00 Uhr
Sonntag 5:00 - 16:00 Uhr

demeter

☎ 040-500 98 640
Borsteler Chaussee 100 · 22453 Hamburg

IHRE TIERÄRZTE IN GROSS BORSTEL

WÜNSCHEN IHNEN FROHE UND ERHOLSAME WEIHNACHTEN UND EIN GESUNDES NEUES JAHR!

DR. MED. VET. FRANZISKA RUST

Röntgen
Chiropraxis
Ultraschall

Impfungen
Kastration
Zahnbehandlungen

Mo., Mi., Fr. 9-12 Uhr **Di.+Do.** 10-11+17-19 Uhr
Eberkamp 17a, Groß Borstel | Tel.: 040-41 28 38 18
www.tierchiropraxis-hamburg.de

TIERARZT-INS-HAUS.DE · 0162 243 22 61

Dr. med. vet. Nicole Moniac

HAUSBESUCHE
– nach Terminvereinbarung –

TIERARZTPRAXIS
Offene Sprechstunde:
Mo, Di, Do 8-10 Uhr
Weitere Termine nach Vereinbarung
im Brödermannsweg 41

Tel. 040 419 185 96
Mobil 0162 243 22 61
www.tierarzt-ins-haus.de

www.tanzatelier-hamburg.de
Borsteler Bogen 27 · Tel: 55 33 4 99

Sie möchten Ihre Perlenkette neu gestaltet, geknotet oder aufgezogen haben? Ich berate Sie gern. Termine nach telefonischer Vereinbarung.

MARIANNE HERDT

Marianne Herdt
Perlenketten-Werkstatt
Groß Borstel

Tel.: 553 32 31

Am 1. Adventssonntag (1.12.) ist von 10:00 – 13:00 Uhr geöffnet,
am 2. Adventssonntag (8.12.) haben wir von 10:00 – 15:00 Uhr,
am 3. Adventssonntag (15.12.) von 9:00 – 16:00 Uhr und
am 4. Adventssonntag (22.12.) von 8:00 – 17:00 Uhr geöffnet.

An Heiligabend haben wir von 8:00 – 14:00 Uhr geöffnet,
am 1. Weihnachtstag (25.12.). ist von 9:00 – 13:00 Uhr geöffnet.
am 2. Weihnachtstag (26.12.). haben wir geschlossen!

An Silvester (31.12.) ist von 8:00 – 14:00 Uhr geöffnet.

Weihnachtsbaumverkauf
Nordmanntannen
Fichten und Nordmanntannen in Töpfen

Wir liefern auch zu Ihnen nach Hause

blumen kamei

Inh.: I. Cumert
Borsteler Bogen 1
22453 Hamburg

Telefon: 040 - 553 75 64
Fax: 040 - 553 79 86

Allen unseren Kunden wünschen wir ein harmonisches Weihnachtsfest und ein gesundes Jahr 2020!